

VIVAX

Made for you

FC-31502/31602/31602I/31602IF WH/BLX/X

FC-04502/04602 WH

FC-22502/22602 WH

FC-40502I/40602I WH

HU

Használati utasítás

RoHS

CE₂₁
1312



Tisztelt Ügyfelünk,

A termék csomagolása és csomagolóanyaga (műanyag zacskók, hungarocell stb.) nem kerülhet a gyerekek keze ügyébe, mivel potenciális veszélyt jelent rájuk nézve. Kérjük, hogy a csomagolóanyagot és a csomagolást a gyűjtse és tárolja helyi előírásoknak megfelelően.

Javasoljuk, hogy a készülék első használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati utasítást, hogy teljesen tisztában legyen a készülék használatával. Kérjük, hogy tartson be minden itt leírt utasítást és figyelmeztetést.

Ezt a használati utasítást biztonságos és könnyen hozzáférhető helyen kell tárolni, hogy könnyen elérhető legyen az esetleges későbbi használatkor. Ha a készüléket harmadik személynek eladja vagy elajándékozza, kérjük hogy mellékelje hozzá ezt az utasítást, hogy az új tulajdonos megismerhesse a készülék funkcióit és a készülék biztonságos és megfelelő működéséhez fontos előírásokat.

Ez a használati utasítás több modellnél is felhasználható. Előfordulhat, hogy némely, az utasításban leírt funkció nem lesz elérhető az Ön készülékénél.

Figyelmeztetés: a készülék csak háztartáson belüli használatra van előrelátva. Nem alkalmas kereskedelmi vagy profi célokra.

A KÉSZÜLÉKET AZ ORSZÁGBAN (AHOL INSTALLÁLVA LESZ) ÉRVÉNYES ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL KELL INSTALLÁLNI! CSAK JÓL SZELLŐZTETHETŐ HELYSÉGEKBEN SZABAD HASZNÁLNI. FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST A KÉSZÜLÉK INSTALLÁLÁSA VAGY HASZNÁLATA ELŐTT.

**Gáz típusa: LPG G30 – 30 mBar (Propán bután)
NG (Földgáz) G20 – 20 mBar**

Gyári beállítás: LPG G30-30mBar

TARTALOMJEGYZÉK

1. FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK
2. MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK
3. A TŰZHELY INSTALLÁLÁSA
4. A KÉSZÜLÉK RÉSZEINEK ÉS FUNKCIÓINAK AZ
ISMERTETÉSE
5. HASZNÁLATA
6. A FÚVÓKA CSERÉJE (DÜZNI) A GÁZ FAJTÁJÁTÓL
FÜGGŐEN, MINIMÁLIS LÁNG BEÁLLÍTÁSA
7. MI VAN AKKOR, HA A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE NEM
MEGFELELŐ
8. A HŐVÉDELEM HASZNÁLATA
9. GRILL HASZNÁLATA
10. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS
11. EU MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT
12. INFORMÁCIÓS LAP (az utasítás végén)

**BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK**

• **FIGYELMEZTETÉS:** A készüléket le kell földelni!

- Kérjük, hogy ellenőrizze le, hogy az Ön háztartásában használatos hálózati feszültség és áramerősség megfelel-e a készülék hátulján található címkén feltüntetett értékeknek. Ha bármilyen kétsége vagy kérdése van ezzel kapcsolatba, kérjük lépjen kapcsolatba a meghatalmazott szervízzel vagy a villanyszerelővel.
- Ellenőrizze le és biztosítsa, hogy a készülék installálása előtt a dugaszolóaljzat vagy a csatlakozás ne legyen áram alatt.
- Ellenőrizze le és biztosítsa, hogy a készülék a karbantartás, a tisztítás vagy a lámpacsere előtt ki van-e kapcsolva az áramból, így elkerülhető az áramütés veszélye.
- Ha észreveszi, hogy a tápkábel vagy a dugó megsérült, hogy elkerülje az áramütés veszélyét, azonnal fejezze be a készülék használatát és hívja fel a meghatalmazott szervízt vagy a villanyszerelőt, aki szakszerűen ki fogja cserélni a tápkábelt.
- A készülék tápkábeljét tartsa távol a forró felületektől. Ne engedje meg, hogy a kábel ezekhez hozzáérjen. Tartsa távol a tápkábelt éles felületektől és forró felületektől.
- A gázcsatlakoztatásnak a lehető legközelebb kell lenni a gázforráshoz és ellenőrizni kell a csatlakozást esetleges gázszivárgás megelőzésére.

A gázszivárgás ellenőrzésekor soha ne használjon öngyújtót, gyufát vagy cigarettát. Az installáció szivárgásának ellenőrzésére használjon szappanosvizet!


- A tűzhely használata során a helyiségben nedvesség és hő keletkezik. A helyiségnek, ahol a készüléket használja mindig jól szellőztethetőnek kell lennie.
- A készülék hosszantartó intenzív használata miatt szükséges lehet a további szellőztetés is, pl. gyakoribb szellőztetés vagy további szellőzőnyílás beépítése illetve további mechanikus készülék (ventillátor) beépítése.
- Amikor a tűzhelyet használja és az felforrósodott, soha ne érintse meg a kezével a sütő üvegajtáját vagy a készülék felső felületét.
- Ezt a készüléket csak főzésre, sütésre és élelmiszerek elkészítésére szabad használni. Más célokra nem használható, pl. fűtésre. A készülék csak háztartásban történő használatra van előrelátva. Nem használható kereskedelmi és ipari célokra.
- A készülék használata előtt ellenőrizze le, hogy van-e közelben gyúlékony tárgy, pl. függöny, papír vagy egyéb gyúlékony tárgy. Ne tároljon a sütőben vagy a készülék közelében gyúlékony tárgyakat.
- Ezt a készüléket használhatják 8 éves és ennél idősebb gyerekek és csökkent testi, érzékelési vagy mentális képességű személyek vagy tapasztalat és tudás nélküli személyek, ha felügyelet alatt vannak vagy ha utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatáról és ha tisztában vannak az esetleges rájuk leselkedő veszélyekkel a készülék használata során. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.

A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik 8 évesnél fiatalabb gyerekek, kivéve ha felügyelet alatt állnak.

- A sütő használatakor használjon védőkesztyűt. Ne érintse meg a felforrósodott felületeket.
- Ne helyezze át vagy húzza a készüléket a sütő ajtajának fogójánál fogva.
- Ne használja a készüléket potenciálisan robbanékony helyiségekben és atmoszférában.
- Ha az Ön elektromos installációjánál a pillanatnyilag használt biztosíték kevesebb mint 16A-s, lépjen kapcsolatba egy szakképzett villanyszerelővel, aki ki fogja cserélni a biztosítékot vagy átalakítja az Ön elektromos hálózatát.
- A sütő használata során egyes részei felforrósodhatnak; A gyerekeket távol kell tartani a működő készüléktől és állandóan figyelni kell őket.
- Amikor a sütő és annak belseje még forró, ne spricceljen rá hideg vizet. A keletkező pára égési sérüléseket okozhat, a hirtelen hőmérsékletváltozás a készülék felületének a sérülését okozhatja.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A használat során a készülék elérhető részei felmelegedhetnek. Kisgyerekeket távol kell tartani a készüléktől.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A használat során a készülék elérhető részei felforrósodnak. Ügyelni kell arra, hogy ne érintse meg a forró részeket. A 8 évesnél fiatalabb gyerekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve ha állandó felügyelet alatt állnak.



- A sütő ajtajának vagy a belsejének a tisztításakor ne használjon súrolószereket vagy éles fémkéseket, mert ezek visszafordíthatatlan károsodást okozhatnak a felületen vagy az ajtó üvegén.
- A gáزرózsákra vagy az elektromos főzőlapra nem kellene instabil vagy deformált edényt helyezni, ezzel elkerülhető hogy az edény felboruljon és sérülést okozzon.
- Ha az Ön háztartásában használt elektromos hálózatban a pillanatnyilag használt biztosíték áramerőssége kisebb mint 32A, lépjen kapcsolatba a szakképzett villanyszerelővel, aki majd kicseréli a biztosítékot vagy átalakítja az Ön elektromos hálózatát (csak a gyors 40A-s főzőlapú modelleknél).
- Ez a készülék az előírt biztonsági előírások betartásával lett legyártva. A nem megfelelő használat és a biztonsági intézkedések be nem tartása meghibásodásokat, károkat és személyi sérüléseket okozhatnak.
- A készülék elektromos áramellátását a megfelelő szigetelt kétpólusú biztosítékon keresztül kell biztosítani, amelynek a pólusai min. 3 mm-re vannak egymástól. Az áramellátás csatlakozásának könnyen elérhetőnek kell lennie.
- A gyerekeket mindig tartsa felügyelet alatt, így elkerülhető hogy a készülékkel játszanak. Soha ne engedje meg nekik, hogy a készülékkel játszanak.
- A tűzhelyet beltéri használatra látták elő, pl. konyha, konyha/ebédlő vagy nappali szoba. Ne helyezze a készüléket nedves helyiségbe, olyan helyiségbe ahol kád vagy zuhanyzókabina van.

- **Vigyázat:** Az üveg- vagy fémfedelek eltörhetnek vagy visszafordíthatatlan károsodást szenvedhetnek, ha túlzottan felhevülnek. A fedél lezárása előtt kapcsolja ki az összes gázrőzsát. Minden kiömlött ételt el kell távolítani a készülék vagy fedél felületéről ill. a fedél kinyitása vagy lezárása előtt.
- 
- Azoknál a modelleknél, amelyeknél digitális időzítő van beépítve, a készülék hálózatról történő kikapcsolása után be kell állítani az órán az időt, ellenkező esetben a sütő nem fog működni.
 - **Vigyázat:** Amikor s grillt használja, az elérhető részek átforrósodhatnak. A kisgyerekeket távol kell tartani a működésben lévő készüléktől.
 - Ne tegyen vagy ne tároljon a sütőben vagy a készülék közelében gyúlékony vagy robbanékony folyadékot. A készülék felmelegedése során deformálódhatnak az anyagok és emiatt fennáll a tűz- és a robbanásveszély, még akkor is ha a fűtőlapok nincsennek használatban.
 - A kenyér könnyen meggyulladhat, ha túl hosszú ideig sütik. A sütési idő alatt állandó felügyeletre van szükség.
 - A ventilátort védő védőháló tisztításakor (opció), a tűzhelyet mindig áramtalanítani kell. A védőhálót vissza kell helyezni a helyére és csak ezután lehet a sütőt újra használni.
 - **FIGYELMEZTETÉS:** A szervizelés előtt vagy az elektromos csatlakozókhoz való hozzáférés előtt a készüléket mindig áramtalanítani kell.
 - **FIGYELMEZTETÉS:** Ha főzés vagy sütés alkalmával zsiradékot vagy olajat használ, ez veszélyes lehet, mert tüzet okozhat. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket ha azon süt vagy főz.
SOHA ne próbálja a tüzet vízzel eloltani. Először húzza ki a dugót a falból, majd fojtsa le a lángot, pl. fedővel, tűzoltópokróccal vagy nedves konyharuhával.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Tűzveszély: ne tartson vagy hagyjon semmilyen tárgyat a főzőfelületen.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ha a készülék felülete sérült vagy megrepedt, húzza ki a dugót a falból, hogy elkerülje az esetleges áramütést. Ezután lépjen kapcsolatba a meghatalmazott szervízzel.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ennek a készüléknek a használat nem ajánlott csökkent testi, érzékelési vagy mentális képességű személyeknek (a gyerekeket is beleértve) vagy a nem elegendő tudással és tapasztalattal rendelkező személyeknek, kivéve ha a biztonságukért felelős személytől utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatáról vagy a felügyelete alatt állnak.
- Ügyelni kell, hogy a gyerekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Amikor a grillt használja vagy a rácson húst süt, a hús alá mindig zsiradék felfogó edényt kell tenni. Az edénybe öntsön egy kevés vizet, így elkerülhető a zsiradék égése és a kellemetlen szagok. Ha az étel sütőbe történő berakásakor ill. kivevésekor a sütő aljára zsiradék, húslé, stb. ömlik ki, a sütés folytatása előtt ki kell tisztítani a sütőt, hogy ne keletkezzen kellemetlen füstszag és ne álljon fenn a zsiradék meggyulladásának a veszélye.
- Soha ne tegyen a működő gázrózsára vagy elektromos főzőlapra üres edényt.
- Soha ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket, ezt bízza a szakemberre.

Lépjen kapcsolatba a meghatalmazott szervízzel és kérje, hogy eredeti alkatrészeket használjanak a javítás során.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag csak az a gáztípus

használható, amely a készülék hátoldalán található címkén fel van tüntetve. Ha sz Ön gáztípusának más a specifikációja, ki kell cserélni a fűvókákat.

A készülék gázhálózatra való csatlakoztatását, a fűvókák cseréjét és a minimális láng beállítását bizza a szakemberre.

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

(*) Opció, nem minden svi modell

SPECIFIKÁCIÓK	50 x 50	50 x 60	60 x 60
Külső szélesség	500 mm	500 mm	600 mm
Külső mélység	600 mm	660 mm	660 mm
Külső magasság	850 mm	850 mm	850 mm
Belső szélesség	395 mm	395 mm	445 mm
Belső mélység	405 mm	405 mm	445 mm
Belső magasság	330 mm	330 mm	330 mm
A sütő lámpájának a teljesítménye *	15-25 W		
Termosztát	50 - 250 °C		
A sütő alsó melegítője	800 W	800 W	1300 W
A sütő felső melegítője	650 W	650 W	850 W
Grill melegítője *	1500 W	1500 W	2000 W
Tápegység *	220-240V AC, vagy 230V AC, 50 - 60		
A Ø145 mm főzőlap melegítője	1000 W		
A Ø180 mm főzőlap melegítője	1500 W		
A Ø145 mm* égőfej gyors melegítője	1500 W		
A Ø180 mm* égőfej gyors melegítője	2000 W		

A GÁZRÓZSA FŰVÓKÁJA A GÁZ TÍPUSÁNAK A FÜGGVÉNYÉBEN			LPG (Propán bután)	Földgáz	Földgáz	Földgáz
			G30-30 mbar	G20-20 mbar	G20-25 mbar	G25-25 mbar
GÁZKATEGÓRIA: IIH3B/P						
Wok gáزرózsza*	Dűzni	mm	0.90	1.20	1.20	1.20
	Teljesítmény	kW	3.00	3.00	3.10	3.00
	Fogyasztás	gr/h, m3/h	218	0.290	0.290	0.311
Nagy gáزرózsza	Dűzni	mm	0.80	1.15	1.05	1.15
	Teljesítmény	kW	2.50	2.50	2.50	2.50
	Fogyasztás	gr/h, m3/h	182	0.234	0.237	0.258
Közepes gáزرózsza*	Dűzni	mm	0.65	0.97	0.92	0.97
	Teljesítmény	kW	1.70	1.70	1.70	1.70
	Fogyasztás	gr/h, m3/h	124	0.168	0.160	0.176
Kis(segéd) gáزرózsza *	Dűzni	mm	0.50	0.72	0.70	0.72
	Teljesítmény	kW	0.90	0.90	0.95	0.90
	Fogyasztás	gr/h, m3/h	65	0.085	0.094	0.093
A sütő égőfeje *	Dűzni	mm	0.75	1.05	1.00	1.05
	Teljesítmény	kW	2.20	2.20	2.20	2.20
	Fogyasztás	gr/h, m3/h	160	0.220	0.215	0.233
Grill égőfej *	Dűzni	mm	0.60	0.90	0.85	0.90
	Teljesítmény	kW	1.40	1.40	1.40	1.40
	Fogyasztás	gr/h, m3/h	102	0.140	0.138	0.163

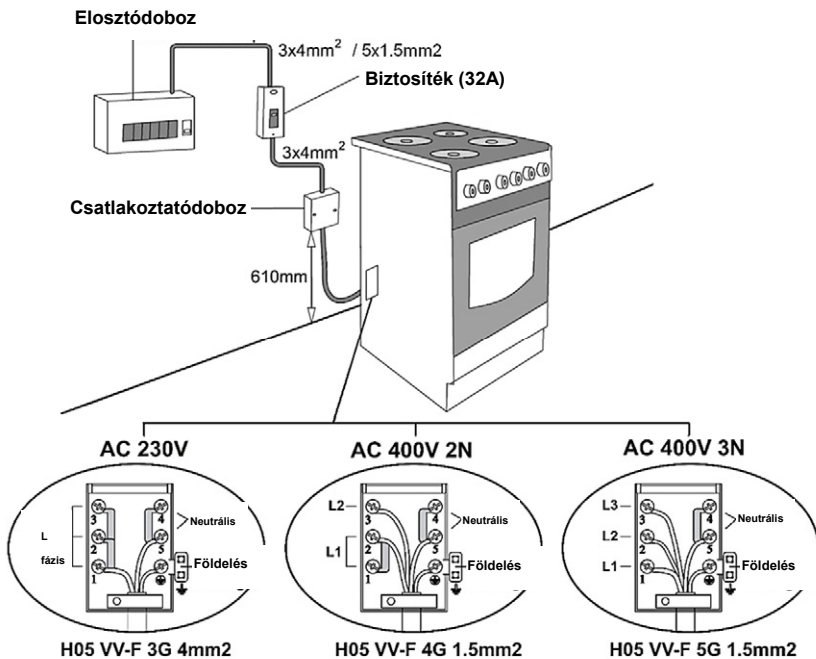
A TŰZHELY INSTALLÁLÁSA

ELEKTROMOS HÁLÓZATRA CSATLAKOZTATÁS

- A készülék elektromos hálózatra történő csatlakoztatásához szükséges hálózati feltételek a készülék hátulján lévő címkéről olvashatóak le.
- Az Ön készülékének a működéséhez 16A vagy 32A, áramerősségre van szükség, ez függ a tűzhely max. teljesítményétől. Keresse meg az összes adatot a tűzhely címkéjén. Ha szükséges, a tűzhely beszereléséhez és üzembehelyezéséhez lépjen kapcsolatba a szakemberrel vagy a vevőszolgálattal.
- A tűzhely elektromos csatlakoztatásakor nagyon fontos, hogy a dugaszolóaljzat a helyi előírások betartásával le legyen földelve. Ha az Ön dugaszolóaljzata nincs leföldelve, azonnal lépjen kapcsolatba a szakképzett villanszerelővel és kérjen tőle tanácsot, segítséget. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért amelyek a nem megfelelő dugaszolóaljzat vagy a földelés hiánya miatt jöttek létre.
- Az Ön tűzhelyét a következő karakterisztikájú elektromos hálózatra kell csatlakoztatni: 220-240V AC vagy 230VAC monofázisú és 230V/400V 3N háromfázisú hálózatra, 50-60 Hz. Ha az Ön elektromos hálózata ettől eltér, lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal vagy a villanszerelővel.
- Amikor a tűzhelyet elhelyezi a helyére, ellenőrizze le hogy a tűzhely stabilan áll-e és a munkafelületekkel egyszintben van-e. A stabilitást és a magasságot a lábcskák elfordításával érheti el.

- Némely modell tápkábel nélkül kerül forgalomba. Ebben az esetben használjon rugalmas kábelt, amely megfelel a monofázisra való csatlakoztatásra: H05 VV-F 3 G 2,5 mm², H05 VV-F 3 G 4 mm² vagy a háromfázisra csatlakoztatáshoz: H05 VV-F 5 G 1.5 mm²

Csatlakoztatási séma:

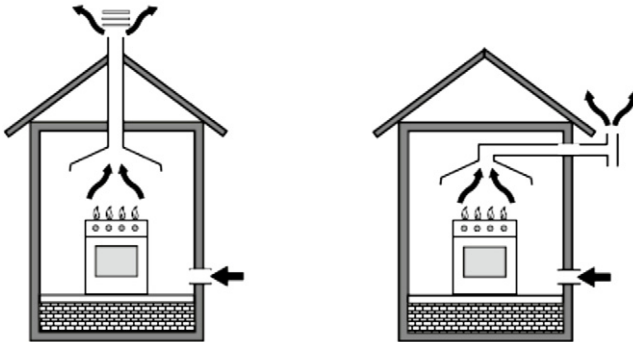


GÁZRA CSATLAKOZTATÁS

VIGYÁZAT: A KÉSZÜLÉKET CSAK OLYAN HELYSÉGBEN SZABAD HASZNÁLNI, AMELY ÁLLANDÓAN SZELLŐZETETHETŐ ÉS MEGFELEL ANNAK AZ ORSZÁGNAK A TÖRVÉNYEINEK, AHOL A KÉSZÜLÉK INSTALLÁLÁSA TÖRTÉNIK.

Ezt a készüléket nem szükséges a kéményre csatlakoztatni. A tűzhelyet a beépítési előírásokat betartva kell installálni. Külön figyelmet kell szentelni a szellőztetéssel kapcsolatos előírások betartására.

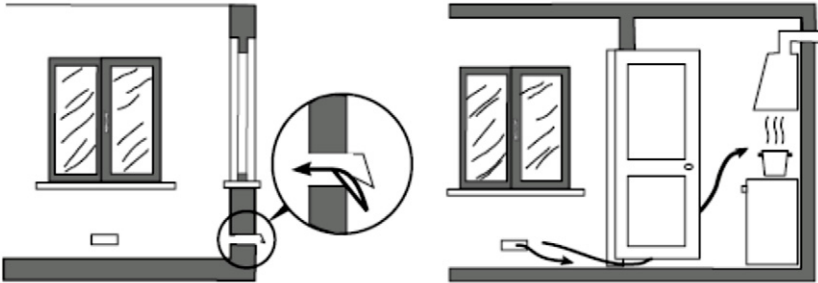
A gázkészülék használatakor megnövekszik a hőtermelés



és a nedvesség a helyiségben ahol a készülék fel lett szerelve. Biztosítani kell, hogy a helyiség ahol fel van szerelve jól szellőztethető legyen: tartsa a nyílászárókat nyitva vagy építsen be mechanikus ventilátort (mechanikus szellőzőnyílást).

A készülék állandó és hosszantartó használata további szellőzési módot igényelhet, pl. az ablakok kinyitását vagy a mechanikus szellőzés hatásfokának a megemelését (magnövelni a ventilátor sebességét, ha ez megoldható).

Csatlakoztatás és biztonság:

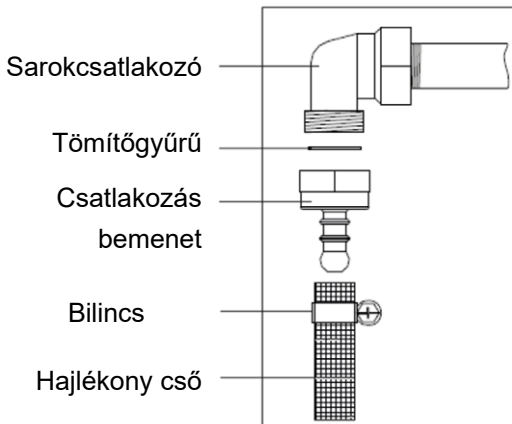


1. Az installálás előtt ellenőrizze le, hogy a helyi földgázforgalmazók feltételei (gáz típusa és nyomása) megfelelnek-e a tűzhelyen feltüntetett értékeknek.
2. A gyárilag beállított gáztípusra vonatkozó adatok a készülék hátoldalán található címkén találhatóak (vagy az adatlapon)
3. Ez a készülék nem csatlakoztatható a kéményre. Szerelje be és csatlakoztassa az országban, ahol installálva van, érvényes előírások betartásával. Külön figyelmet kell szentelni a szellőztetésnek és a friss levegő beáramlásának a biztosítására.
4. Ügyeljen arra, hogy a gázvezetőcső csatlakoztatása megfelelően erős legyen. Nyomja meg a cső végét, amíg el nem éri a csatlakozócső végét.
5. A tömítés ellenőrzéséhez; Ellenőrizze le, hogy a kontrollpanel elfordítható gombjai a lezárt helyzetben vannak-e és hogy a gázvezetőcső szelepe nyitva van-e. A csatlakozásokra tegyen szappanosvizet. Ha szivárog valahol, akkor buborékok jelennek meg.
6. A tűzhelyet csak jól kiszellőztetett helyiségekben szabad használni. A tűzhelyet stabil és egyenes alpra kell elhelyezni.
7. Használat előtt mindig ellenőrizze le a gázcsatlakozást.
8. A tűzhely installációjakor ellenőrizze le, hogy a felső főzőlap a konyhai munkafelületekkel egyszintben van-e. A tűzhely lábcskáinak az elfordításával beállítható a magasság.

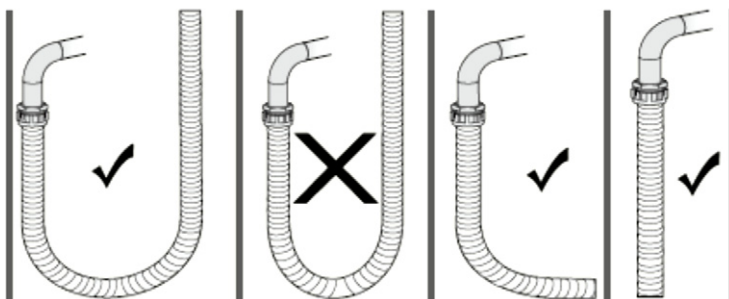
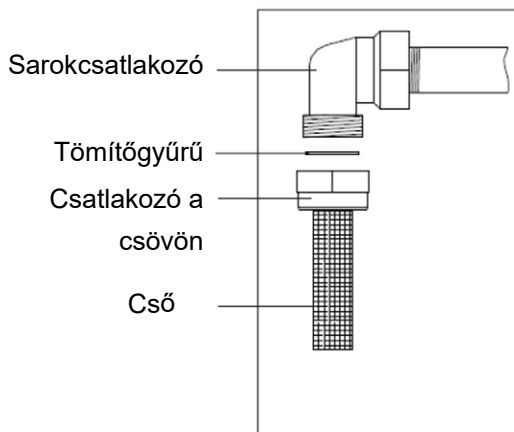
9. Ne engedje, hogy a tűzhely gázcsöve és tápkábelje hozzáérjen a tűzhely hátuljához, mivel az a működés ideje alatt felhevülhet. A bekapcsolt tűzhelyet ne mozgassa vagy helyezze át, mert így meglazulhatnak a tápkábelen vagy a gázcsövön a csatlakozások, ez gázszivárgást vagy áramütést okozhat.
10. Kérjük, hogy csak a gázcsatlakoztatásra előírt rugalmas csöveket használja.
11. A lehető legrövidebb gázcsövet használja az LPG gázra való csatlakoztatáshoz és ellenőrizze le, hogy nincs egyáltalán gázszivárgás. A min. gázcsatlakoztatási csőhossznak 40 cm-nek kell lennie, míg a max.csőhosszúság 125 cm lehet.
12. A gázszivárgás ellenőrzése során ne használjon semmilyen lángot, pl. öngyújtó, gyufa, cigaretta, stb. A szivárgás megállapítására csak szappanosvizet szabad használni.
13. **Soha ne csukja le a fedelet, ha a gázrózsák égnek!**
Vigyázat: üveg- vagy fémfedők eltörhetnek vagy komolyan megsérülhetnek, amikor túlhevülnek. Kapcsolja ki az összes gázrózsát és fűtőlapot, mielőtt lecsukná a fedelet.



Az LPG gázcsatlakozásra csatlakoztatás sémája (palack)



Földgázra (NG) csatlakoztatás sémája

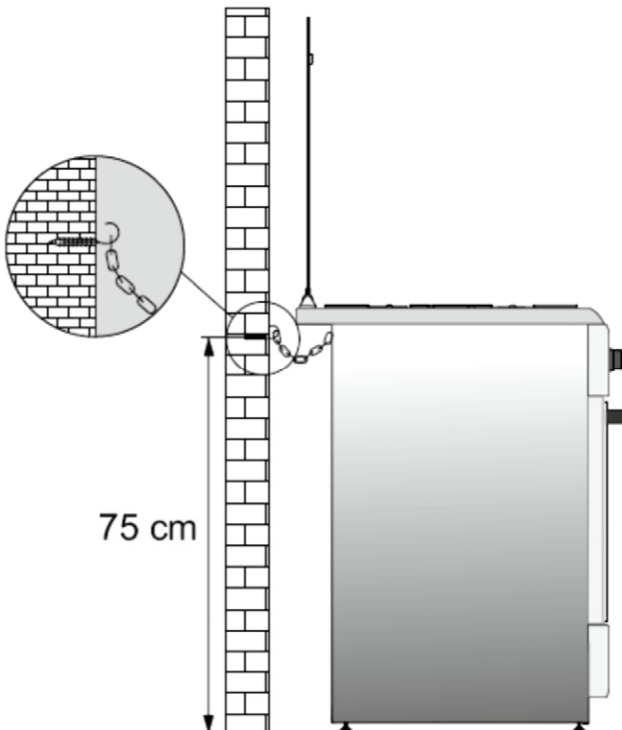


A készülék falhoz rögzítése (*) opció

- A használat előtt, hogy a készülék használata biztonságos legyen és ne boruljon fel, a készüléket lánc és a mellékelt csavarok segítségével erősítse a falhoz. Ügyeljen arra, hogy a kampó stabilan be legyen a falba csavarva.

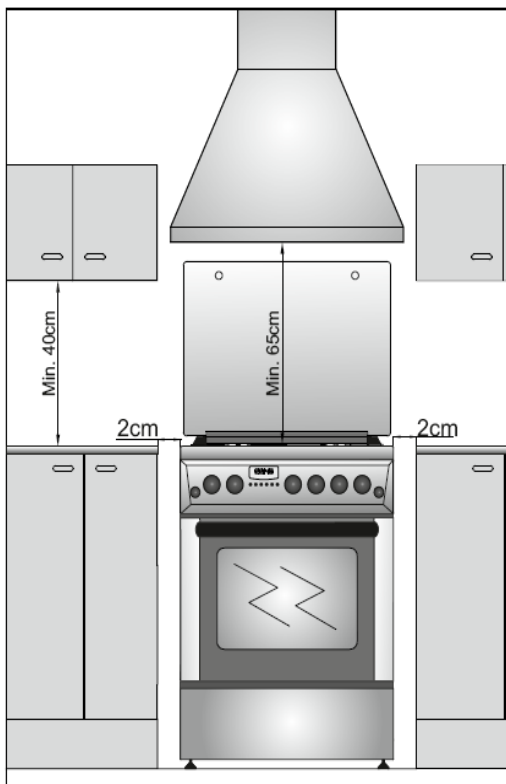
FIGYELMEZTETÉS!

- Hogy ne borulhasson fel a készülék, ha leterhelődik az ajtó, ha nehéz tárgyat tesznek az ajtóra vagy ha a gyerekek ráülnek vagy felmásznak a készülék ajtajára, ezt a biztonsági eszközt kell felszerelni a készülék stabilizálásának és megerősítésének a biztosítására. Kövesse az alábbi installációs utasításokat:

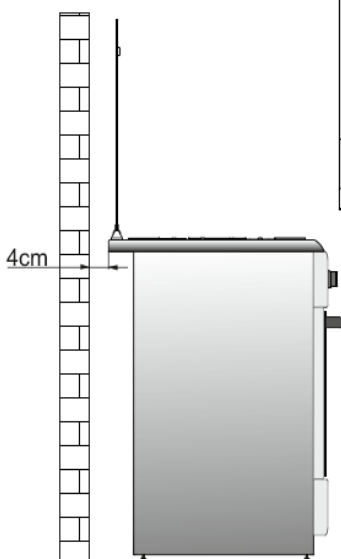


A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

Szekerénytől és bútoroktól való távolság:









Távolság a faltól:



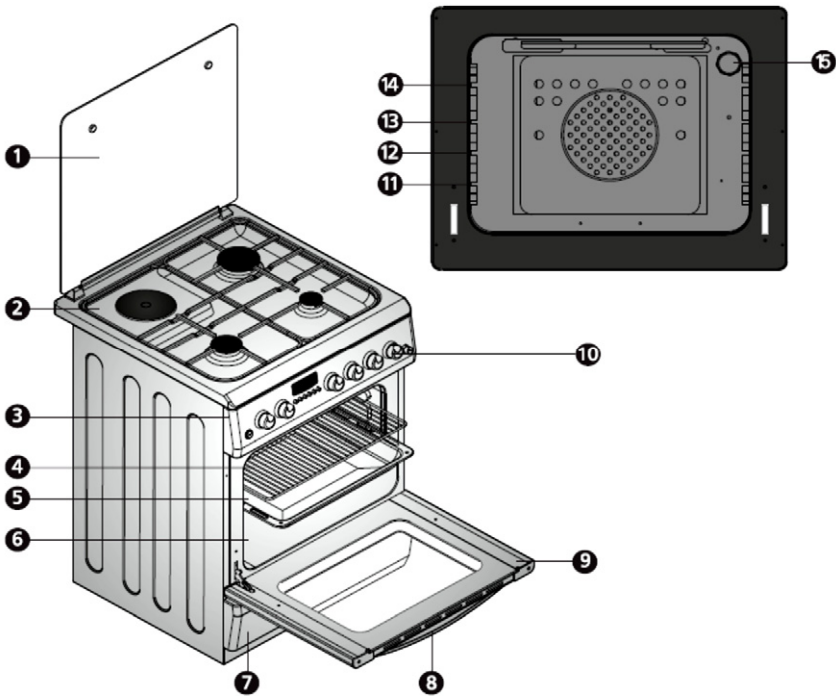
A TŰZHELY FUNKCIÓI ÉS RÉSZEI

Jelzések és funkciók:

	Zárva		A sütő alsó melegítője
	Kis láng		A sütő felső melegítője
	Nagy láng		Sütő & Grill égőfej / Felső és alsó melegítő
	Gáزرózsa meggyújtása *		Grill égőfej / Grill melegítő
	Kézi használat		Grill & Nyárs
	Sütő megvilágítás		Turbo ventilátor
	Időzítő		Turbo ventilátor & Turbo melegítő
	Nyárs (*)		

Fő részei és funkciói:


- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Fedél | 9. Sütő ajtó |
| 2. Főzőlap | 10. Elfordítható gombok |
| 3. Kontrollpanel | 11. Alsó polcok barázdái |
| 4. Rács | 12. Középső polcok barázdái |
| 5. Tepsi | 13. Felső-középső pélcok barázdái |
| 6. Sütő | 14. Felső polcok barázdái |
| 7. Alsó fedél | 15. Sütő megvilágítása |
| 8. Sütő ajtajának a fogója | |



A TŰZHELY HASZNÁLATA

A használat előtt, kérjük hogy távolítson el minden gyúlékony szalagot, hungarocellt vagy más egyéb anyagot és a tüzhely csomagolóanyagát is. A sütőből vegye ki a használati utasítást és az egyéb gyúlékony anyagokat.

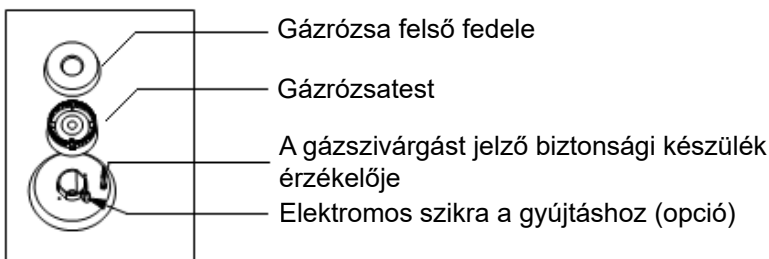
A gáztűzhely gázrőzsáinak a használata:

1. A kontrollpanelen látható, hogy melyik gázrőzsát melyik elfordítható gombbal lehet bekapcsolni.
2. Nyomja meg az elfordítható gombot és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba a max.  erősségig és a (+) jelzésig. A gázrőzsa kikapcsolásához fordítsa el a megfelelő gombot az

óramutató járásával megegyező irányba, amíg el nem ér a véghelyzetig. A kontrollpanelen megjelenik a bezárt szelep (kikapcsolva) ● , a max. lánghoz a ● , a min. lánghoz a ● kijelzés.

- Ha az Ön készülékén gázcirkulációk vannak, fontos a megfelelő gombok használata, hogy meggyújthassa a gázcirkulációt (opció). Némely modellnél automatikus gyújtás van magán az elfordítható gombon; A gázcirkuláció gyújtásakor meg kell nyomni az elfordítható gombot és el kell fordítani azt. Emellett a gázcirkuláció meggyújthatók, ha egy külön gombot megnyomunk a gyújtáshoz vagy meggyújthatók gyufa vagy öngyújtó használatával is.
- Ne nyomja állandóan benyomva a gázcirkuláció gombját a gyújtáshoz, max. 15 mp-n keresztül szabad. Ha nem gyullad meg, a következő próbálkozás előtt várjon legalább egy percet. Ha bármelyik gázcirkuláció bármilyen ok miatt kialszik, zárja el a szelepet (elfordítható gombot) és várjon legalább egy percet a következő próbálkozás előtt.
- Az Ön modellje rendelkezik gázbiztonsági rendszerrel. Ha a tűzhely lángja elszakad, a szelep automatikusan lezárja a gázvezetékét. Ahhoz, hogy a láng a gázcirkulációban stabil legyen és ne aludjon ki, a gázcirkuláció meggyújtása után 5-10 mp-t kell várni és csak ezután felengedni a gombot. Ezután a rendszer aktiválva van. Ha a láng bármilyen okból kifolyólag kialszik, az automatikus rendszer automatikusan lezárja a gázvezetékét. Amikor ez megtörténik, fordítsa el a gombot a lezárt pozícióba és várjon legalább egy percet mielőtt újra próbálkozna a gázcirkuláció meggyújtásával.

A gázcirkuláció meggyújtása előtt mindig ellenőrizze le, hogy a gázcirkuláció sapkája megfelelően áll-e. A következő képeken megnézheti, hogy hogyan néz ki a helyesen felhelyezett gázcirkuláció sapka.

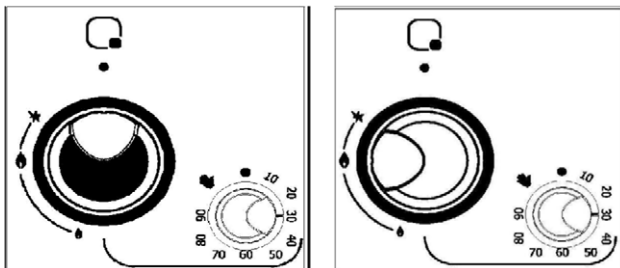


A GÁZRÓZSÁK MÉRETÉNEK MEGFELELŐ EDÉNYMÉRETEK

Wok gáزرózsza	Ø 24 - 28 cm
Nagy gáزرózsza	Ø 22 - 26 cm
Középső gáزرózsza	Ø 18 - 22 cm
Kis (segéd) gáزرózsza	Ø 12 - 18 cm


Smart gáزرózsza (opció)

- 1- A gáزرózsák működésének idejét gombnak az óramutató járásával megegyező irányba történő elfordításával lehet beállítani (Pl.: 30 perc), ahogy az az alsó képen is látható



- 2- Az idő beállítása után, nyomja meg a gáزرózsza elfordítható gombját és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba a láng szimbólumig és gyújtsa meg a lángot. A meggyújtás után, hogy a biztonsági rendszer aktiválódjon, tartsa a gombot benyomva 5-10 mp-ig, majd ezután elengedheti.
- 3- Ha a láng kialudt, ismételje meg egy perc elteltével a 2. pont alatti eljárást.
- 4- Az időzítőn beállított idő letelte után, a gáزرózsza lángja kialszik és a "bing" hangjelzés hallatszik. Fejezze be a folyamatot a Smart gáزرózsza gomb (●) pozícióba történő elfordításával.

FIGYELMEZTETÉS:

A beállítás nem kivitelezhető, ha az időzítő gombja a  jelre van ráállítva. Ekkor a gáزرózsza folyamatosan működik.

Az elektromos főzőlapok használata:

A fűtőlapok 3 szinten történő beállítása:

145 mm	1 SZINT	250 W	2 SZINT	750 W	3 SZINT	1000 W
180 mm		250 W		1100 W		1500 W

A fűtőlapok 6 szinten történő beállítása (opció)



Fűtőlap	1 SZINT	2 SZINT	3 SZINT	4 SZINT	5 SZINT	6 SZINT
145 mm	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
180 mm	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
145mm Gyors*	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
180mm Gyors*	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W


1. Az elektromos fűtőlapok erőssége (hőmérséklete) beállítható 3 vagy 6 szinten (ahogy az a fenti táblázatban is látható).
2. Az elektromos fűtőlap első használata előtt, kapcsolja be a főzőlapot és 5 percen keresztül ne tegyen rá semmilyen edényt. Ez a művelet lehetővé teszi, hogy a védőmáz ráégjen a főzőlapra.
3. Csak egyenes aljú edényeket használjon, amelyeknek teljes kontaktusa van a főzőlappal. Így max.-n ki tudja használni az edény és a főzőlap közti hőátadást és javul az élelmiszer elkészítésének a hatásfoka.
4. A megfelelő gomb óramutató járásával megegyező irányba való elfordításával be tudja állítani a hőmérsékletet.

Gázsütő használata (opció):

A kontrollpanelen fel van tüntetve, hogy melyik elfordítható gomb melyik gázrőzsához, égőfejhez tartozik.

Sütő égőfej irányító: Nyomja meg az elfordítható gombot és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba a max. erősségig és a (+) jelzésig. Az égőfej kikapcsolásához fordítsa el a megfelelő gombot az óramutató járásával megegyező irányba a véghelyzetig. A


kontrollpanelen a bezárt szelep (kikapcsolva) ● , a max. lángra a  , a min. lángra a  jelzés jelenik meg.

A Grill égőfej irányítója: Nyomja meg és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba a megfelelő gombot a max. pozícióig  és a (+) jelzésig.

Megjegyzés:

- * Amikor éppen bekapcsolta a sütőben az égőfejet, ne csukja be azonnal az ajtaját. Várjon min. 3 percet félig kinyitott ajtóval, miután meggyőződött hogy a láng stabil, csukja be az ajtót.
- * Ha az Ön tűzhelyén két külön elfordítható gomb van a sütő és a grill működésére, nyomja meg és fordítsa el a megfelelő gombot az óramutató járásával ellenkező irányba a max. pozícióig.
- * Ha az Ön tűzhelyének van termosztátja, az említett gombbal be kell állítani a kívánt hőmérsékletet. (opció)
- * Ha az Ön tűzhelye okos sütővel van felszerelve (időzítő a kikapcsolásra), kérjük hogy kövesse az utasításokat a gázrészsa kontrollpaneljén.
- * Ha az Ön tűzhelyének mechanikus időzítője van, az idő leteltével "bing" hangjelzés hallatszik. Az időzítő csak hangjelzés. Az időzítő nem irányítja a sütő működését és a sütő tovább folytatja a sütést.

Az elektromos sütő használata:

1. Az első használatkor érezhető egy meghatározott szag, amely a a fűtőelemekre kent védőréteg és a maradék olaj elégeése miatt jelentkezik. A szagot úgy tudja eltüntetni, hogy bekapcsolja a sütőt 250°C-ra és 45-60 percig így hagyja.
2. A sütő elfordítógombjának a kívánt funkcióban kell lennie, különben előfordulhat hogy a sütő nem működik.
3. A termosztát elfordítógombját a kívánt sütési hőmérsékletre kell beállítani.
4. Az időzítő gombját a sütő működésének a kívánt idejére kell beállítani. Miután letelik az idő, a készülék a "bing" hangot hallatja és a sütő leáll a működéssel. Szeretné a sütőt az időzítő funkció nélkül használni, fordítsa el a gombot a  pozícióba. (opció)
5. A sütő működésének ideje alatt, ne nyissa ki a sütő ajtaját vagy csak rövid időre nyissa ki. Ellenkező esetben a sütőben keringő forró levegő nem lesz megfelelő és a sütés határfoka csökkeni fog.
6. Mielőtt az ételkészítést a sütőbe tenné, 5 - 10 percnyi előmelegítés szükséges.

Sütési idő:

Élelmiszer	Hőmérséklet (°C)	Polc a sütőben	Idő (perc)
Krémes sütemény	150 - 170	2	30 - 35
Tészta	200 - 220	2	35 - 45
Piskóta	160 - 170	3	20 - 25
Aprósütemény	160 - 170	3	20 - 35
Kalács	160 - 180	2	25 - 35
Száraz aprósütemény	200 - 220	2	30 - 40
Töltött tészta	180 - 220	2	35 - 45
Leöntött tészta	160 - 180	2	20 - 30
Bárány	200 - 230	1	90 - 120
Borjú	200 - 230	1	90 - 120
Birka	210 - 230	1	90 - 120
Csirke (darabok)	210 - 230	1	75 - 100
Hal	190 - 210	2	40 - 50

Megjegyzés: Az eredmények eltérhetnek ezektől az értékektől, függ a hálózati feszültségtől, az élelmiszer mennyiségétől és a sütés előtti hőmérsékletétől. A sütemények sütésére megfelelő edények használata javítja az elérhető eredményeket.

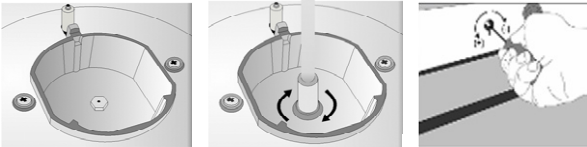
A fúvóka (düzni) cseréje a gázrózsán:

Gyári beállítás szerint a fúvókák az: LPG G30-30mBar típusú gázra vannak beállítva(propán bután gáz palackban).

A komplettben megtalálhatóak az NG G20-20mBar típusú földgázhoz a fúvókák.

Ha az Ön által használt gáz specifikációja eltér a gyári beállítástól, a használat előtt feltétlenül ki kell cserélni a fúvókákat az alábbi utasításokat követve:

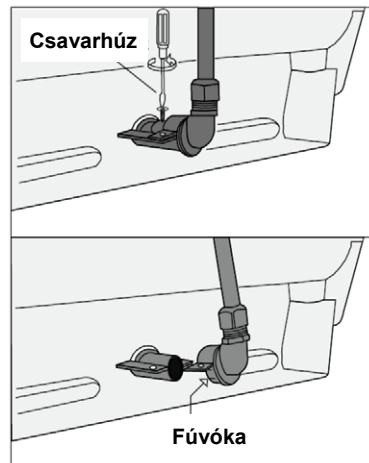
1. Először is zárja le az összes gázszelepet. A fúvóka levételéhez és visszahelyezéséhez használja a speciális kulcsot.
2. Kérjük, hogy vegye le a speciális kulcs segítségével a fúvókát és helyezze fel a megfelelő fúvókát.



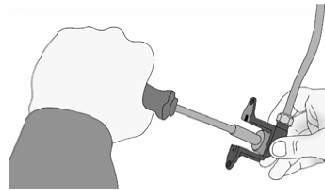
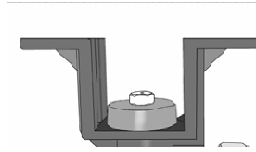
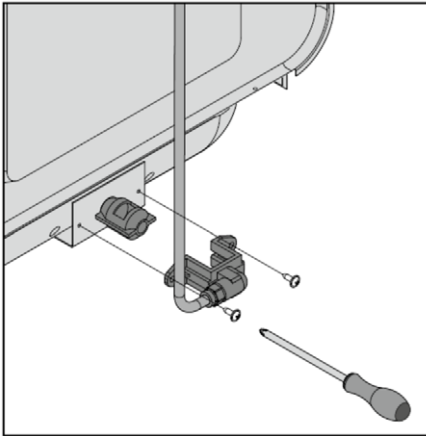
3. A szivárgás leellenőrzéséhez tegyen szappanosvizet a csatlakozásra, az ujjával nyomja meg a fúvóka lyukát és rövid időre engedje meg a gázt.

A fúvóka cseréje a sütőben:

Vegye le a tűzhely hátoldalát és vegye le a fúvókát rögzítő testet az égőfejről. A csere után az ujjával zárja be a fúvóka lyukát, nyissa meg a gázszelepet és ellenőrizze le szappanosvíz segítségével, hogy van-e szivárgás. Ezután csavarozza vissza a fúvókát az égőfejre.



Mástípusú gáزرózsa;



A minimális láng beállítása:

Ahhoz hogy teljesen összehangolja a tűzhelyét a gáztípusával, szükséges figyelmesen beállítani a minimális lángot. A minimális lángot csavarhúzó segítségével lehet beállítani a közepén vagy a gázszelephez közel, ahogyan a fúvókacserét is.

A minimális láng akkor van megfelelően beállítva, ha a hirtelen váltásoknál a max. és a min. láng között a láng nem alszik ki.

	LPG-ről a földgázra (NG)	Földgázból (NG) a LPG-re
Nagy gáزرózsa	3 fordulat az óramutató járásával ellenkező irányba	3 fordulat az óramutató járásával megegyező irányba
Közepes gáزرózsa	2,5 fordulat az óramutató járásával ellenkező irányba	2,5 fordulat az óramutató járásával megegyező irányba
Kis (segéd) gáزرózsa	2 fordulat az óramutató járásával ellenkező irányba	2 fordulat az óramutató járásával megegyező irányba
Wok gáزرózsa	4 fordulat az óramutató járásával ellenkező irányba	4 fordulat az óramutató járásával megegyező irányba

Sütő égőfej	4,5 fordulat az óramutató járásával ellenkező irányba	4,5 fordulat az óramutató járásával megegyező irányba
Grill égőfej	4 fordulat az óramutató járásával ellenkező irányba	4 fordulat az óramutató járásával megegyező irányba

HA A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE NEM MEGFELELŐ

Elektromos csatlakoztatás

Probléma	Lehetséges ok	Javasolt megoldás
A sütő nem működik	A biztosíték kiégett vagy kidobta	Ellenőrizze le az elosztódobozt és cserélje ki vagy tolja vissza a biztosítékot a bekapcsolt helyzetbe. Ha a probléma megismétlődik, lépjen kapcsolatba a villanyszerelővel, aki majd elhárítja azt.
	A készülék nincs csatlakoztatva a leföldelt hálózatra	Ellenőrizze le a tápkábelt, hogy be van-e dugva a készülékbe vagy a dugaszolóaljzatba.
A sütőben a lámpa nem működik	Kiégett a lámpa.	Cserélje ki a lámpát.
	Nincs áram alatt a készülék	Ellenőrizze le az elosztódobozt és cserélje ki vagy tolja vissza a biztosítékot a bekapcsolt helyzetbe. Ha a probléma megismétlődik, lépjen kapcsolatba a villanyszerelővel, aki majd elhárítja azt.
A sütő nem melegít	A sütő hőmérséklete és a funkciója nem megfelelően van beállítva.	Állítsa be a sütési hőmérsékletet és funkciót
	Nincs áram alatt a készülék	Ellenőrizze le az elosztódobozt és cserélje ki vagy tolja vissza a biztosítékot a bekapcsolt helyzetbe. Ha a probléma megismétlődik, lépjen kapcsolatba a villanyszerelővel, aki majd elhárítja azt.

Problémák a gázzal

A rózsa nem ad szikrát (opció).	Nincs áram alatt a készülék	Ellenőrizze le az elosztódobozt és cserélje ki vagy tolja vissza a biztosítékot a bekapcsolt helyzetbe.
	A fő gázvezetőszelep zárva van	Nyissa meg a szelepet
	A gázvezetőcső meg van hajlítva.	Állítsa vissza a csövet a megfelelő helyzetbe.
Nem jön ki a gáz	A fűvókák el vannak dugulva.	Tisztítsa meg a fűvókákat
	A gázvezetőcső meg van hajlítva.	Állítsa vissza a csövet a megfelelő helyzetbe.
Nem stabil láng, nincs láng	A fűvókák el vannak dugulva.	Tisztítsa meg a fűvókákat
	A gáزرózsa nedves.	Törölje szárazra a gáزرózsát.
	A gáزرózsa fedele nincs a megfelelő helyzetben.	Ellenőrizze le a gáزرózsát és állítsa be a fedelet.
	A fő gázvezetőcső zárva van	Nyissa meg a szelepet
	Üres a gázpalack (amikor LPG-t használ)	Cserélje ki a gázpalackot

Digitális időzítő / Kijelző (időzítővel ellátott modellek)

Probléma	Esetleges ok	Javasolt megoldás
Az idő megjelenítés villog	Áramkiesés volt.	Állítsa be a pontos időt. Kapcsolja ki a sütőt és állítsa be újból a kívánt sütési funkciót.

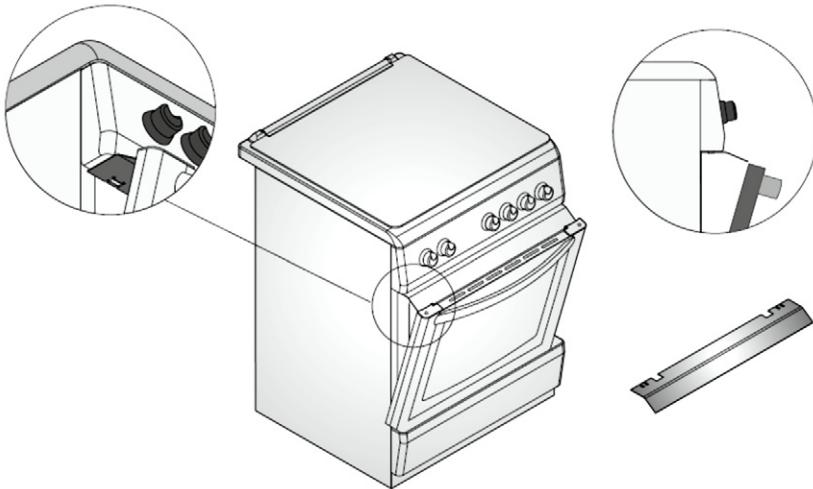
Ha a probléma nem oldódott meg

- 1) Áramtalanítsa a készüléket (kapcsolja ki a biztosítékot)
- 2) Lépjen kapcsolatba a meghatalmazott szervízzel, a vevőszolgálattal vagy a szakképzett szakemberrel

FONTOS

Ne próbálja meg egyedül megjavítani a készüléket. A készülékben nincsenek olyan alkatrészek vagy csatlakozások, amelyeket a felhasználó meg tudna javítani. A javításért lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.

HŐVÉDELEM HASZNÁLATA (*) opció



A hővédelmi biztonsági panel úgy van megalkotva, hogy védje a kontrollpanelt és a gombokat amikor a sütő a "Grill" üzemmódban van. Állítsa be a biztonsági panelt a kontrollpanel alatt a sütő ajtajának a kinyitásával.

Ezután erősítse fel a biztonsági panelt a sütő és az elülső fedél közé, közben a fedelet óvatosan csukja le. Ezt a biztonsági panelt használva

elkerülheti a hőhatás által okozott károkat a kontrollpanelen és a gombokon miközben a sütő a Grill üzemmódban működik.

Fontos, hogy főzéskor a fedelet tartsa felnyitva és bizonyos időszakonként a főzés alatt amikor a sütő a Grill üzemmódban van.

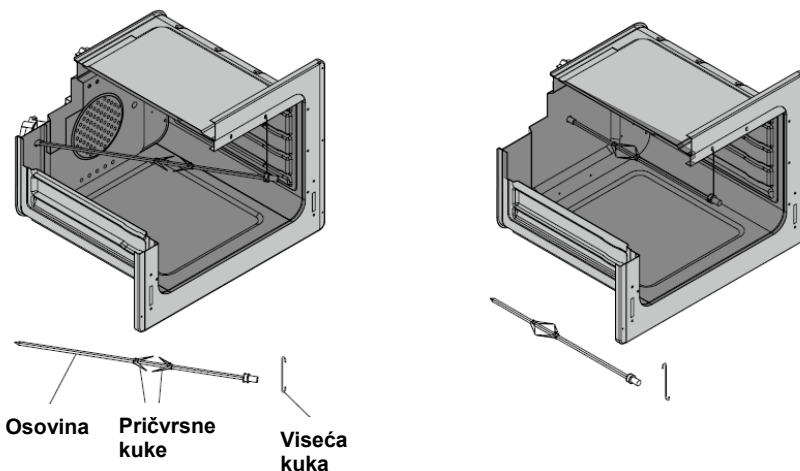
FONTOS: A sütő normális működésének ideje alatt az ajtót teljesen bezárva kell tartani, mert különben a kiáramló hő megváltoztathatja az elülső kontrollpanel színét!

NYÁRS FUNKCIÓ HASZNÁLATA (*) opció

Ha az Ön tűzhelye rendelkezik a Nyárs opcióval, kövesse az alábbi utasításokat;

Illessze be a nyárs hordozóját a tűzhely belsejében az erre előrelátott mélyedésbe. Szúrja fel a húsdarabokat a nyársra és erősítse fel őket a nyárs kampóival és csavaraival. A nyárs tengelyét illessze be a motorba és az elülső oldalát akassza fel a lógó kampóra, ahogy az a lenti ábrákon is látható.

A nyárs forgatását a kontrollpanelen található elfordítható gombok segítségével tudja szabályozni.



KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

1. Minden tisztítás előtt áramtalanítani kell a készüléket (kihúzni a dugót a falból vagy lekapcsolni a biztosítékot).
2. A működés idején vagy közvetlenül a kikapcsolás után a főzőlapok és a sütő nagyon forróak. Kerülje az átforrósodott fűtőelemek megérintését. A karbantartás és a tisztítás előtt meg kell várni, hogy a készülék teljesen kihűljön.
3. Soha ne tisztítsa a belső részeket, a lapot, a fedelet, a fiókokat és a sütő többi részét súrolószereket, durva és fémszálas ruhákat vagy kést használva. Csak a sütő tisztítására előrelátott tisztítószereket és puha ruhát szabad használni.
4. Miután kitisztította a sütő belsejét vagy magát a sütőt mosogatószeres vízbe mártott ruhával, tiszta ruhával törölje szárazra.
5. Üveg tisztítóval tisztítsa meg az üvegfületeket.
6. A sütő tisztítására ne használjon gőztisztítót.
7. A tűzhely felső fedelének a felnyitása előtt, tisztítsa le az esetleges szennyeződések, kiömlött folyadékot. Emelett a fedél lecsuklása előtt ügyeljen arra, hogy a tűzhely felső lapja ki legyen hűlve.
8. A sütő tisztítására soha ne használjon gyúlékony anyagokat, pl. savak, oldószerek és benzin.

A főzőlap tisztítása

Kiömlött szósz, gyümölcslevet, stb. mielőbb el kell távolítani meleg mosószeres vízbe mártott ruhával. A ráégett szennyeződések eltávolításához ne használjon üveggyapotot vagy kést. A makacsabb szennyeződések eltávolításához használjon mosogatószeres vízbe alaposan bemártott ruhát, de ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a zománcot. A zománcos rácsokat mossa le vízzel és mosogatószerrel, berakható a mosogatógépbe is.

Távolítsa el a gáزرózsák fedelét és rácsait és óvatosan mossa át őket meleg mosogatószeres vízzel. Mielőtt ezeket visszarakná a helyükre, alaposan meg kell szárítani a vizes felületeket.

Ügyeljen arra, hogy a gáزرózsák megfelelően legyenek felhelyezve. A rózsza tisztítására használhat üveggyapotot vagy nem túl erős súrolószivacsot.

A sütő ajtaját és az üvegfedelelet (ha van ilyen) csak vízzel szabad tisztítani és kerülni kell az erős vagy súrolószerek használatát.

Az automatikusan gyulladó tűzhelyeknél, a szikraadót időnként meg kell tisztítani, hogy elkerülhetőek legyenek az esetleges problémák a rózsa gyújtásakor;

Időnként ellenőrizze le, hogy a rózsán a lyukak el vannak-e dugulva, ha ezt észlelné, akkor meg kell őket tisztítani.

A sütő tisztítása

A sütő belsejét minden használat után meg kell tisztítani, amíg még meleg. Ekkor a legegyszerűbb eltávolítani a szennyeződéseket. A tisztításhoz használhat meleg mosogatószeres vizet vagy valamilyen sütők tisztítására szolgáló aeroszolos terméket. Eu utóbbit ne permetezze direkt a fűtőlapra vagy a matt részekre, mert az anyag károsodását okozhatja, mindig be kell tartani a gyártó által adott a tisztításra vonatkozó utasításokat. A sütő tartozékait (rácsok, tepsi, stb.) meleg mosogatószeres vízzel lehet megtisztítani.

Az esetleges lerakódásokat enyhe hatású súrolóporral szabad tisztítani.

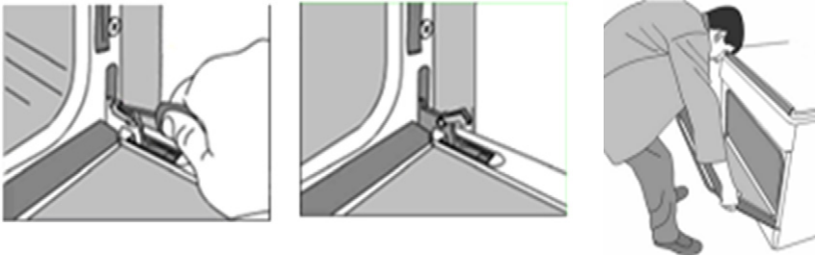
Soha ne fedje le a sütő részeit alufóliával. Ez a hő akkumulációját okozza és ez kihatással van a sütésre és megsértheti a sütő zománcát.

Időnkénti ellenőrzések

Időnként ellenőrizze a rugalmas gázcsöveket, amint az elöregedés első jeleit észleli rajta, azonnal ki kel cserélni. Javasoljuk, hogy acsövet évenként egyszer cserélje ki. Ha bármilyen furcsaságot észlel a tűzhely működésében, lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal, ahol a meghatalmazott szakember el fogja végezni a tűzhely ellenőrzését.

Ne tároljon a készülék közelében üres gázpalackot vagy olyan palackot amely nincs a tűzhely közelében felszerelve.

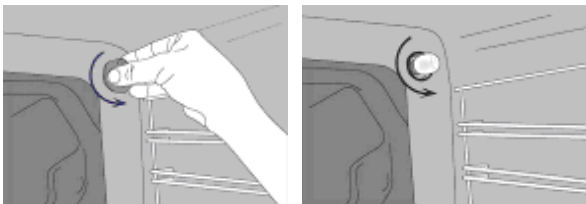
Az ajtó leszedése



A képen látható módon emelje fel a kart az ajtó zsanérjában. Fordítsa el maga felé a kart, egészen ameddig csak lehet. Mindkét kézzel fogja meg erősen az ajtót és húzza ki.

Lámpacsere:

Hagyja, hogy a sütő és a fűtőelemek teljesen kihűljenek.



Mielőtt elkezdené a lámpacsere-t, áramtalanítani kell a készüléket.

A lámpának az eredetivel megegyező karakterisztikákkal kell rendelkeznie, ellenállóknak kell lennie a 300 °C hőmérsékletre és 15-25W teljesítményűnek kell lennie.

A KISMÉRETŰ EDÉNYEKHEZ VALÓ TARTOZÉK HASZNÁLATA (*) opció

Az Ön tűzhelyén használható tartozék a kávé támogató, ez lehetővé teszi kis átmérőjű edények használatát. Helyezze a tartozékot a háló közepére, majd tegye rá az edényt és kezdje el használni.



A MEGFELELŐ EDÉNYEK ÉS A HELYES HELYZET



ROSSZ



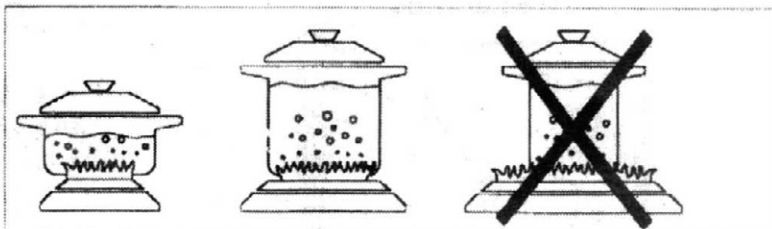
ROSSZ



ROSSZ



MEGFELELŐ



MEGFELELŐ

MEGFELELŐ

ROSSZ

Az előregedett elektromos és elektronikus termékek tárolása



Az ezzel a jellel megjelölt termékek azt jelzik, hogy a termék az elektromos és elektronikus felszerelés csoportba (EE Termékek) tartoznak és tilos őket a háztartási vagy a nagyméretű hulladékkal együtt tárolni.

A termék helyes kezelésével, gondoskodásával és újrahasznosításával megakadályozható a potenciális negatív következmények jelentkezését az emberi egészségre és a környezetre, ezek jelentkezhetnek a termékről való nem megfelelő gondoskodás hiányában vagy annak kidobásával. További tudnivalóként ennek a terméknek az újrahasznosításáról vagy a róla való gondoskodásról, kérjük lépjen kapcsolatba az Ön helyi irodájával ahol a veszélyes hulladékokról avló gondoskodást végzik vagy az üzlettel ahol a készüléket vásárolta.

EU Megfelelősségi nyilatkozat

Ez a készülék az érvényes európai jogszabályok betartásával lett legyártva és összhangban van az érvényes előírásokkal és irányelvekkel.



Az EU Megfelelősségi nyilatkozatot a következő linkről tudja letölteni:
www.msan.hr/dokumentacijaartikala

TISZTELT VÁSÁRLÓNK!

Köszönjük, hogy a VIVAX terméket választotta és reméljük, hogy hosszú időn keresztül elégedett lesz a választásával.

Jelen Jótállási Jegy alapján a termékre a forgalmazó (importőr) és/vagy gyártó az itt meghatározott jótállási feltételekkel jótállást vállal az alább feltüntetett termékre, mely jótállásra vonatkozó igényét a termék vásárlója, amennyiben fogyasztónak tekintendő, közvetlenül a forgalmazónál illetve a gyártó által megbízott szervizhálózatban érvényesítheti.

KÉRJÜK, HOGY MIELŐTT ELKEZDENÉ HASZNÁLNI A KÉSZÜLÉKET, OLVASSA EL FIGYELMESEN A KÉSZÜLÉKHEZ MELLÉKELT HASZNÁLATI UTASÍTÁST!

JÓTÁLLÁSI JEGY

VIVAX

HU

TERMÉK MEGNEVEZÉSE:

TÍPUSA:

GYÁRI SZÁMA:

VÁSÁRLÁS IDŐPONTJA:

**A TERMÉK FOGYASZTÓI
ÁRA**

KERESKEDŐ BÉLYEGZŐJE:

Jótállási feltételek

Fogyasztók (a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy – Ptk. 8.1.§ 3. pont) és Forgalmazók vonatkozásában.

1. A kötelező jótállás jogsalapja és időtartama

- 1.1 A Fogyasztó és Forgalmazó közötti szerződés keretében eladott új tartós fogyasztási cikkekre („Fogyasztási cikk”) Forgalmazót jótállási kötelezettség terheli, amelynek időtartama az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján 10.000,- Ft-ot elérő, de 100.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 1 év, 100.000,- Ft-ot meghaladó, de 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén 2 év, 250.000,- Ft eladási ár felett 3 év („Kötelező jótállás”) a Korm. rendelet 1. számú mellékletében felsorolt új fogyasztási cikkekre.
- 1.2 Ezen határidők elmulasztása jogvesztéssel jár.
- 1.3 A jótállási határidő a Fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
- 1.4 Ha a Fogyasztó a Fogyasztási cikket az átadástól számított 6 hónapon túl helyezteti üzembe, a jótállás kezdő időpontja a Fogyasztási cikk átadásának napja.
- 1.5 A Fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától azzal az idővel, amely alatt a Fogyasztó a Fogyasztási cikket rendeltetésszerűen nem használhatta.
- 1.6 A Kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területére érvényes Forgalmazó vonatkozásában.

2. Vállalt jótállás

- 2.1 A Forgalmazó a Kötelező jótállás sávos, eladási árhoz kötött jótállási szabállyal szemben egységesen 2 év kötelező jótállást biztosító megoldást vállal jelen jótállási jeggyel megvásárolt Fogyasztási cikke, kivéve mobiltelefon tablet, okosóra termékeket, melyekre a jótállási idő 1 év. A következőkben a Vállalt jótállási időn belül a jótállás szabályai megegyeznek a kötelező jótállás szabályaival. A Vállalt jótállás Magyarország közigazgatási területére érvényes forgalmazó vonatkozásában

3. A jótállás jogosultja és kötelezettje

- 3.1. A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a Fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez, vagyis a Forgalmazót.
- 3.2. A jótállásból eredő jogokat a Fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.

4. A jótállásból eredő jogok érvényesítése

- 4.1. A Kötelező jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek. A jótállási jegy Fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a Fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló

bizonylattal érvényesíthetőek. Kérjük ellenőrizze, hogy az eladó vállalkozás a jótállási jegyet szabályosan töltötte-e ki, amelynek tartalmaznia kell: a vállalkozás nevét, címét; a Fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, gyártási számát; a gyártó nevét, címét, és a gyártó nem azonos a vállalkozással; szerződés-kötés, a Fogyasztási cikk Fogyasztó részére történő átadásának vagy - a Forgalmazó vagy közreműködője általi üzembe helyezés időpontját; a Forgalmazó bélyegzőnyomatát és a képviseletében eljáró személy aláírását. A jótállási jegy Fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása, annak szabálytalan és/vagy hiányos kitöltése a Fogyasztó jogszabályból eredő, a Kötelező jótállásra vonatkozó jogait nem érinti.

- 4.2. A Vállalt jótállásból eredő jogok szabályosan kitöltött jótállási jeggyel és a számla vagy nyugta birtokában érvényesíthetőek.

5. A jótállási kötelezettség

- 5.1. A jótállási kötelezettség Forgalmazót a fentiekben meghatározottak szerinti módon, a jótállási időtartamon belül érvényesített igények esetén terheli. Ha a Forgalmazó kötelezettségének a Fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.
- 5.2. A kijavítás iránti igény a Fogyasztási cikket értékesítőnél, a vásárlás helyén, a Forgalmazó székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, és a jelen jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatánál, szakszervizénél érvényesíthető.
- 5.3. Felhívjuk figyelmét, hogy a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a Forgalmazóval közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölnie kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a Fogyasztó felelős.
- 5.4. A jótállásból eredő jogokat a dolog tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti a Forgalmazóval szemben.

6. Az Ön jótálláson, szavatosságon alapuló jogai

- 6.1. A Fogyasztó jótállási-, szavatossági igénye alapján jogosult választása szerint:
 - a) kijavítást vagy kicserélést igényelni, kivéve, ha a választott jótállási-, szavatossági jog teljesítése lehetetlen, vagy ha az a Forgalmazónak - másik jótállási-, szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a Fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási-, szavatossági jog teljesítésével a Fogyasztóknak okozott érdeksérelmet; vagy
 - b) az ellenszolgáltatás arányos leszállítást igényelheti, vagy a hibát a Forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a Forgalmazó a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének az alábbiak szerinti feltételekkel nem tud eleget tenni, vagy ha a Fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.
- 6.2. Felhívjuk szíves figyelmét, hogy jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- 6.3. Tájékoztatjuk Önt, hogy jogosult a választott jótállási-, szavatossági jogáról másra áttérni, azonban az áttéréssel okozott költséget köteles a Forgalmazónak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a Forgalmazó adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.
- 6.4. Tájékoztatjuk Önt, hogy ha a Fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a Forgalmazó nem hivatkozhat a Ptk. 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a Fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

7. A Forgalmazó jótálláson alapuló kötelezettségei

- 7.1. A Fogyasztó által bejelentett kijavítás iránti igényről jegyzőkönyvet kell felvenni, amelyben rögzíteni szükséges a Fogyasztó nevét, címét; nyilatkozatát arról, hogy hozzájárul a jegyzőkönyvben rögzített adatainak a GDPR rendelkezésekben meghatározottak szerinti kezeléséhez; a Fogyasztási cikk pontos megnevezését, vételárát; az értékesítés, üzembe helyezés időpontját; a hiba bejelentésének időpontját; a hiba leírását; jótállási igénye alapján a Fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogot; a jótállási igény rendezésének módját vagy az igény elutasításának indokát, illetve azt az időpontot, amikor a Fogyasztó a kijavított Fogyasztási cikket átveheti. Ha a Forgalmazó jótállási kötelezettségének a Fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogtól eltérő módon tesz eleget, ennek indokát. A jegyzőkönyv tartalmazza, hogy a Fogyasztó jogvita esetén a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jegyzőkönyv másolatát haladéktalanul, igazolható módon a Fogyasztó rendelkezésére kell bocsátani.
Ha a Forgalmazó vagy a Fogyasztási cikk eladója a Fogyasztó jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a Fogyasztót.
Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a jótállási igény bejelentése nem minősül a fogyasztóvédelemlről szóló törvény szerinti panasznak.
- 7.2. A Forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy kicserélés a tizenöt napot meghaladja, a Fogyasztót köteles Forgalmazó értesíteni elektronikus – vagy más, átvétel igazolására alkalmas úton a kijavítás vagy csere várható időtartamáról.

- 7.3 A kijavítás során a Fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- 7.4 A kicserélés iránti igény teljesítésekor a Fogyasztási cikk eladója, vagy a Forgalmazó a jótállási jegyen köteles feltüntetni a kicserélés tényét és időpontját.
- 7.5 Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a Fogyasztási cikk első javítása során megállapítást nyer, hogy az nem javítható, Forgalmazó köteles azt 8 napon belül kicserélni – kivéve ha a Fogyasztó eltérően rendelkezik. Ha erre nincs lehetőség, köteles a bemutatott bizonylaton feltüntetett vételárat 8 napon belül visszatéríteni a Fogyasztónak.
- 7.6 Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a Fogyasztási cikk háromszori kijavítását követően újra meghibásodik, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (6) bekezdésébe foglalt jogkövetkezmények alkalmazandók.
- 7.7 Ha a Fogyasztási cikk kijavítására az igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (7) bekezdésébe foglalt jogkövetkezmények alkalmazandók.
A 7.5., 7.6. és 7.7 pontokban foglalt rendelkezések nem vonatkoznak többek között az elektromos rollerre és quadra.
- 7.8 Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható Fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén köteles a Forgalmazónak javítania. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, az el- és visszaszállításról a Forgalmazó köteles gondoskodni azzal, hogy a Fogyasztási cikk le- és visszaszerelése a Fogyasztó feladata. A Forgalmazó köteles Önnel egyeztetni az Ön által megadott elérhetőségek egyikén a helyszíni javítás, illetve el- és visszaszállítás időpontjáról.
- 7.9 A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a Forgalmazót terhelik.

8. A jótállással kapcsolatos egyéb rendelkezések

- 8.1 A jótállási igényt a Fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a Fogyasztó a jótállási igényét a Fogyasztási cikk - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, az igény a Fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.
- 8.2 A jótállási igény teljesítése során a Fogyasztási cikkben tárolt adatok és információk megrongálódhatnak, megsemmisülhetnek vagy elveszhetnek. Az ilyen megrongálódásért, megsemmisülésért vagy elveszésért, valamint az ebből eredő kárért a Forgalmazó a felelősségét kizárja. Ezért felhívjuk szíves figyelmét, hogy a Fogyasztási cikken tárolt adatállomány, a beállítások mentésére, megőrzésére fordítson figyelmet.
- 8.3 A jótállás körébe nem tartozik a Fogyasztási cikk üzembe helyezése, beállítása.
- 8.4 A Fogyasztási cikk nem megfelelő módon, vagy hosszabb ideig történő tárolása annak üzembe helyezése nélkül a műszaki állapotának romlását idézheti elő.

9. A Forgalmazó jótállási kötelezettségének korlátozása, kizárása

- 9.1 Kérjük, hogy ügyeljen a Fogyasztási cikkhez csatolt használati útmutatóban foglaltak maradéktalan betartására. A Forgalmazó mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a nem rendeltetésszerű használat, mechanikai sérülés (leejtés, leesés), szakszerűtlen kezelés, nem megfelelő összeszerelés, átalakítás, helytelen tárolás, nem megfelelő feszültség használata, beázás, elemi csapás vagy az értékesítés utáni bármilyen külső behatás eredménye, továbbá ha a Fogyasztási cikket nem a jelen jótállási jegyen kijelölt javítószolgálatnál, szervizben javították.
- 9.2 Amennyiben a Fogyasztási cikken ennek igazolására szolgáló záró matrica (plomba) található, kérjük azt ne sértse meg, ne távolítsa el. Mielőtt olyan feliratot, vagy matricát szeretne eltávolítani a Fogyasztási cikkről, amelyet a kezelési útmutató nem jelez, kérjük konzultáljon velünk. A Fogyasztási cikk nem megfelelő tisztításából adódó meghibásodás a jótállás kizárását eredményezheti. Mivel a karbantartási munkák elvégzése, illetve elvégzetése a Fogyasztó feladatát képezi, ha a Fogyasztási cikk meghibásodására e karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni a javítás költségei arányosrészét.
- 9.3 Az akkumulátor helytelen kezelése ahhoz vezethet, hogy a törvényes jótállási idő lejáratánál hamarabb is tönkrement. Az akkumulátor nem gyári töltővel való töltése, valamint nem rendeltetésszerű használata a jótállás kizárását eredményezheti.
- 9.4 Az esőben történő használat, mosás, vagy egyéb okból történt beázás miatt keletkezett károsodásra a jótállás nem terjed ki.
- 9.5 A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendeltetésellenes használatára, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználatára szerinti hibája esetén fennálló jótállási kötelezettséget. A termék mechanikus sérülésére visszavezethető hibára a jótállás nem terjed ki.
- 9.6 A 10.000,- Ft eladási ár feletti közlekedési eszközök, így különösen, de nem kizárólagosan elektromos roller, elektromos kisautó esetében a Fogyasztási cikk maximális teherbírása összesen 100 kg. A túlerhelésből eredő károkról a jótállás nem vonatkozik.
- 9.7 A jelen főpontban meghatározott jótállás kizárása többek között érvényes a porszívók szűrői rendszeres tisztításának és karbantartásának elmaradása miatt bekövetkező meghibásodásokra. Különösen fontos, hogy a használati útmutatóban foglaltakat tartsa be.
- 9.8 Az LCD és a LED kijelzőkkel ellátott Fogyasztási cikkeken a működésükből eredendően hibás képpontok keletkezhetnek. A készülék nem tekinthető pixelhibásnak TV-k esetében, amennyiben a kijelzőn a hibás, nem működő képpontok száma 8 darabot nem haladja meg, és ezen belül a hibás, állandóan világosan égő képpontok száma a 2

darabot nem haladja meg, valamint két világos hibás képpont távolsága legalább 10 mm, és két állandóan sötétan maradó hibás képpont távolsága legalább 10 mm. Minden más termék esetében max. 2 képpont (pixel) színelterése, vagy 1 képpont nem megfelelő működése (megjelenítési szintől független állandó világítás vagy (kiégés) miatt. A mindenkori magyar és nemzetközi szabványoknak megfelelő, a specifikáción belüli képpont-hibákért nem áll fenn jótállási kötelezettsége Forgalmazónak.

Vonatkozó jogszabályok:

- a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény
- az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet
- a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (18/2020. (VI.12.) ITM rendelet)
- a fogyasztási cikkek adásvételének és a kapcsolódó jótállásnak egyes vonatkozásairól szóló, 1999. május 25- i [1999/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv](#)

A termékekre vonatkozó megfelelési nyilatkozatot és az eredeti Megfelelési Nyilatkozat másolatát (EU Declaration of Conformity) egyszerűen letöltheti a a gyártó weboldaláról: <http://doc.msan.hr/dokumentacijartikala/>

Gyártó: M SAN grupa d.o.o. Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Horvátország.

Tel: +385 1 3654961 , E-mail: helpdesk@msan.hr Web: www.msan.hr

Márkaszervíz:

TOOLTECHNIC KFT

Vaskapu utca 10-14,

1097 Budapest.

Tel: +361/ 330-4465

E-mail: ugyfelszolgalat@tooltechnic.net

Web: <http://tooltechnic.net/>

Megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület elérhetősége:

<https://www.bekeltetes.hu/>

JAVÍTÁSRA FELVÉVE:		
JAVÍTÁS ELKÉSZÜLT:		
JAVÍTÁSRA FELVÉVE:		
JAVÍTÁS ELKÉSZÜLT:		
JAVÍTÁSRA FELVÉVE:		
JAVÍTÁS ELKÉSZÜLT:		

Jótállási napló	1	2	3
Bejelentés időpontja			
Visszaadási időpontja			
Bejelentett hiba			
Javítás módja			
Jótállás új határideje			
Munkalapszám			

Kicserélés esetén töltendő ki!

Kicserélés történt, amelynek időpontja:

INFORMAČNÍ LIST (CZ) / INFORMAČNÝ LIST (SK) / PODATKOVNA KARTICA (SI) / KARTĘ PRODUKTU (PL) /
 ПРОДУКТОВ ФИШ (BG) / TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (HU) / DATENBLATT (DE)

MODEL:

FC-04502 WH

A	INFORMAČNÍ LIST (CZ)	INFORMAČNÝ LIST (SK)	
B	Značka	Značka	VIVAX
C	Typ mrazničky (Elec.= Elektrifina, Gas = Plyn)	Typ mrazničky (Elec. = Elektrická, Gas = plyn)	Elec.
D	Značka modelu	Identifikačný kód model	FC-04502 WH
E	Hmotnost (kg)	Závažia (kg)	32.8 kg
F	Počet pečicích prostorů	Počet vykurovacích častí	1
G	Zdroj tepla jednotlivých pečicích prostorů (Elec = Elektrifina, Gas = plyn)	Zdroj tepla na vykurovaciu časť (Elec. = Elektrická, Gas = Plyn)	Elec.
H	Objem jednotlivých pečicích prostorů (l)	Objem na vykurovaciu časť (l)	52
I	Spotřeba energie (elektriny EC _{electric cavity}) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny EC _{electric cavity}) potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	0.72
J	Spotřeba energie (EC _{electric cavity}) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny EC _{electric cavity}) potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	-
K	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plymem během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly) * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly) * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly	-
L	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plymem během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	-
M	Index energetické účinnosti jednotlivých pečicích prostorů EE _{cavity}	Index energetickej účinnosti na vykurovaciu časť EE _{cavity}	95.6
N	Třída energetické účinnosti třídy pro každý vpalovací prostor	Trieda energetickej účinnosti triedy pre každý spaľovací priestor	A
O	VARNÉ DESKY PRO DOMÁCNOST	VARNÉ DOSKY PRE DOMÁCNOSŤ	
P	Typ varné desky ((Elec = Elektrifina, Gas = plyn), Mix=Kombinovaný)	Typ varnej dosky ((Elec. = Elektrická, Gas = Plyn, Mix=Kombinovaný)	Elec.
Q	Počet varných zón a/nebo ploch	Počet zón a/alebo plôch na varenie na varenie	4
R	Technologie ohřevu (Induction = (indukční varné zóny a varné plochy, Radiant = sálavé varné zóny, Solid = pevné plotny)	Technológia ohrevu (Induction = (indukčné zóny a plochy na varenie, Radiant = sálavé zóny na varenie, Solid = pevné platne)	Radiant
S	U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón zaokrouhlený na nejbližších 5 mm (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4)	V prípade kruhových zón alebo plôch na varenie: priemer plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu na varenie, zaokrúhlený na najbližších 5 mm (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4)	14.5 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm
T	U nekrhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón nebo ploch zaokrouhlené na nejbližších 5 mm (cm)	V prípade nekrhových zón alebo plôch na varenie: dĺžka a šírka plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu alebo plochu na varenie, zaokrúhlené na najbližších 5 mm (LxW cm)	-
U	Spotřeba energie EC _{electric cooking} na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4) *	Vypočítaná spotřeba energie EC _{electric cooking} na zónu alebo plochu na varenie na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4) *	187.62 Wh/kg 192.71 Wh/kg 187.62 Wh/kg 192.71 Wh/kg
V	Spotřeba energie EC _{electric hob} varné desky přepočtená na kg (Wh/kg) *	Spotřeba energie EC _{electric hob} varnej dosky vypočítaná na kg (Wh/kg) *	190.17 Wh/kg
Z	Počet plynových hořáků	Počet plynových horákov	0
X	Energetická účinnost jednotlivých plynových hořáků EE _{gas burner} ** Hořák1 / Hořák2 / Hořák3 / Hořák4	Energetická účinnosť na plynový horák EE _{gas burner} ** Horák1 / Horák2 / Horák3 / Horák4	- - - -
Y	Energetická účinnost plynové varné desky EE _{gas hob} **	Energetická účinnosť plynovej varnej dosky EE _{gas hob} **	-

**INFORMAČNÍ LIST (CZ) / INFORMAČNÝ LIST (SK) / PODATKOVNA KARTICA (SI) / KARTĚ PRODUKTU (PL) /
ПРОДУКТОВ ФИШ (BG) / TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (HU) / DATENBLATT (DE)**

MODEL:

FC-04602 WH

A	INFORMAČNÍ LIST (CZ)	INFORMAČNÝ LIST (SK)	
B	Značka	Značka	VIVAX
C	Typ mrazničky (Elec.= Elektrifina, Gas = Plyn)	Typ mrazničky (Elec. = Elektrická, Gas = plyn)	Elec.
D	Značka modelu	identifikačný kód model	FC-04602 WH
E	Hmotnosť (kg)	Závažia (kg)	37.4 kg
F	Počet pečicích prostorů	Počet vykurovacích častí	1
G	Zdroj tepla jednotlivých pečicích prostorů (Elec = Elektrifina, Gas = plyn)	Zdroj tepla na vykurovaciu časť (Elec. = Elektrická, Gas = Plyn)	Elec.
H	Objem jednotlivých pečicích prostorů (l)	Objem na vykurovaciu časť (l)	64
I	Spotřeba energie (elektriny $EC_{electric\ cavity}$) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{electric\ cavity}$) potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	0,78
J	Spotřeba energie ($EC_{electric\ cavity}$) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{electric\ cavity}$) potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	-
K	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plynem během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly* * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly* * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	-
L	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plynem během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	-
M	Index energetické účinnosti jednotlivých pečicích prostorů EEL_{cavity}	Index energetickej účinnosti na vykurovaciu časť EEL_{cavity}	95,4
N	Třída energetické účinnosti třídy pro každý vypalovací prostor	Trieda energetickej účinnosti triedy pre každý spaľovací priestor	A
O	VARNÉ DESKY PRO DOMÁCNOST	VARNÉ DOSKY PRE DOMÁCNOSŤ	
P	Typ varné desky ((Elec = Elektrifina, Gas = plyn), Mix=Kombinovaný)	Typ varnej dosky ((Elec. = Elektrická, Gas = Plyn, Mix=Kombinovaný)	Elec.
Q	Počet varných zón a/nebo ploch	Počet zón a/alebo ploch na varenie na varenie	4
R	Technologie ohřevu (Induction = (indukční varné zóny a varné plochy, Radiant = sálavé varné zóny, Solid = pevné plotny)	Technológia ohrevu (Induction = (indukčné zóny a plochy na varenie, Radiant = sálavé zóny na varenie, Solid = pevné platne)	Radiant
S	U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitčné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón zaokrouhlený na nejbližších 5 mm (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4)	V prípade kruhových zón alebo ploch na varenie: priemer plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu na varenie, zaokrúhlený na najbližších 5 mm (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4)	14,5 cm 18,0 cm 14,5 cm 18,0 cm
T	U nekrhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitčné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón nebo ploch zaokrouhlené na nejbližších 5 mm (cm)	V prípade nekrhových zón alebo ploch na varenie: dĺžka a šírka plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu alebo plochu na varenie, zaokrúhlené na najbližších 5 mm (LxW cm)	-
U	Spotřeba energie $EC_{electric\ cooking}$ na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4) *	Vypočítaná spotřeba energie $EC_{electric\ cooking}$ na zónu alebo plochu na varenie na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4) *	187.62 Wh/kg 192.71 Wh/kg 187.62 Wh/kg 192.71 Wh/kg
V	Spotřeba energie $EC_{electric\ hob}$ varné desky přepočtená na kg (Wh/kg) *	Spotřeba energie $EC_{electric\ hob}$ varnej dosky vypočítaná na kg (Wh/kg) *	190.17 Wh/kg
Z	Počet plynových hořáků	Počet plynových horákov	0
X	Energetická účinnost jednotlivých plynových hořáků $EE_{gas\ burner}$ ** Hořák1 / Hořák2 / Hořák3 / Hořák4	Energetická účinnost na plynový horák $EE_{gas\ burner}$ ** Horák1 / Horák2 / Horák3 / Horák4	- - - -
Y	Energetická účinnost plynové varné desky $EE_{gas\ hob}$ **	Energetická účinnost plynovej varnej dosky $EE_{gas\ hob}$ **	-

INFORMAČNÍ LIST (CZ) / INFORMAČNÝ LIST (SK) / PODATKOVNA KARTICA (SI) / KARTĘ PRODUKTU (PL) /
 ПРОДУКТОВ ФИШ (BG) / TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (HU) / DATENBLATT (DE)

MODEL:

FC-22502 WH

A	INFORMAČNÍ LIST (CZ)	INFORMAČNÝ LIST (SK)	
B	Značka	Značka	VIVAX
C	Typ mrazničky (Elec.= Elektrifna, Gas = Plyn)	Typ mrazničky (Elec. = Elektrická, Gas = plyn)	Elec.
D	Značka modelu	Identifikačný kód model	FC-22502 WH
E	Hmotnost (kg)	Závažia (kg)	31.8 kg
F	Počet pečicích prostorů	Počet vykurovacích častí	1
G	Zdroj tepla jednotlivých pečicích prostorů (Elec = Elektrifna, Gas = plyn)	Zdroj tepla na vykurovaciu časť (Elec. = Elektrická, Gas = Plyn)	Elec.
H	Objem jednotlivých pečicích prostorů (l)	Objem na vykurovaciu časť (l)	52
I	Spotřeba energie (elektriny $EC_{electric\ cavity}$) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{electric\ cavity}$) potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	0.72
J	Spotřeba energie ($EC_{electric\ cavity}$) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jedno-troubých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{electric\ cavity}$) potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	-
K	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plynem během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly * * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly * * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	-
L	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plynem během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	-
M	Index energetické účinnosti jednotlivých pečicích prostorů EEL_{cavity}	Index energetickej účinnosti na vykurovaciu časť EEL_{cavity}	95.6
N	Třída energetické účinnosti třídy pro každý vpalovací prostor	Trieda energetickej účinnosti triedy pre každý spaľovací priestor	A
O	VARNÉ DESKY PRO DOMÁCNOST	VARNÉ DOSKY PRE DOMÁCNOSŤ	
P	Typ varné desky ((Elec = Elektrifna, Gas = plyn), Mix=Kombinovaný)	Typ varnej dosky ((Elec. = Elektrická, Gas = Plyn, Mix=Kombinovaný)	Mix
Q	Počet varných zón a/nebo ploch	Počet zón a/alebo ploch na varenie na varenie	4
R	Technologie ohřevu (Induction = (indukční varné zóny a varné plochy, Radiant = sálavé varné zóny, Solid = pevné plotny)	Technológia ohrevu (Induction = (indukčné zóny a varné plochy, Radiant = sálavé zóny na varenie, Solid = pevné platne)	Radiant
S	U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón zaokrouhlený na nejbližších 5 mm (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4)	V prípade kruhových zón alebo ploch na varenie: priemer plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu na varenie, zaokrúhlený na najbližších 5 mm (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4)	14.5 cm 18.00 cm - -
T	U nekruhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón nebo ploch zaokrouhlené na nejbližších 5 mm (cm)	V prípade nekruhových zón alebo ploch na varenie: dĺžka a šírka plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu alebo plochu na varenie, zaokrúhlené na najbližších 5 mm (LxW cm)	-
U	Spotřeba energie $EC_{electric\ cooking}$ na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4) *	Vypočítaná spotreba energie $EC_{electric\ cooking}$ na zónu alebo plochu na varenie na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4) *	187.62 Wh/kg 192.71 Wh/kg - -
V	Spotřeba energie $EC_{electric\ hob}$ Varné desky přepočtená na kg (Wh/kg) *	Spotřeba energie $EC_{electric\ hob}$ Varné desky vypočítaná na kg (Wh/kg) *	190.17 Wh/kg
Z	Počet plynových hořáků	Počet plynových horákov	2
X	Energetická účinnost jednotlivých plynových hořáků $EE_{gas\ burner}$ ** Hořák1 / Hořák2 / Hořák3 / Hořák4	Energetická účinnosť na plynový horák $EE_{gas\ burner}$ ** Horák1 / Horák2 / Horák3 / Horák4	- - 55.9 - (<1kW)
Y	Energetická účinnost plynové varné desky $EE_{gas\ hob}$ **	Energetická účinnosť plynovej varnej dosky $EE_{gas\ hob}$ **	58.6 kW/kg

**INFORMAČNÍ LIST (CZ) / INFORMAČNÝ LIST (SK) / PODATKOVNA KARTICA (SI) / KARTĘ PRODUKTU (PL) /
ПРОДУКТОВ ФИШ (BG) / TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (HU) / DATENBLATT (DE)**

MODEL:

FC-22602 WH

A	INFORMAČNÍ LIST (CZ)	INFORMAČNÝ LIST (SK)	
B	Značka	Značka	VIVAX
C	Typ mrazničky (Elec.= Elektrína, Gas = Plyn)	Typ mrazničky (Elec. = Elektrická, Gas = plyn)	Elec.
D	Značka modelu	Identifikačný kód model	FC-22602 WH
E	Hmotnosť (kg)	Závažia (kg)	36.8 kg
F	Počet pečiacich priestorů	Počet vykurovacích častí	1
G	Zdroj tepla jednotlivých pečiacich priestorů (Elec = Elektrína, Gas = plyn)	Zdroj tepla na vykurovaciu časť (Elec. = Elektrická, Gas = Plyn)	Elec.
H	Objem jednotlivých pečiacich priestorů (l)	Objem na vykurovaciu časť (l)	64
I	Spotřeba energie (elektriny $EC_{\text{electric cavity}}$) potrebnej k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečiacich priestorech elektricky ohřívanej trouby během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{\text{electric cavity}}$) potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	0.78
J	Spotřeba energie ($EC_{\text{electric cavity}}$) potrebnej k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečiacich priestorech elektricky ohřívanej trouby během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{\text{electric cavity}}$) potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	-
K	Spotřeba energie $EC_{\text{gas cavity}}$ potrebnej k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečiacich priestorech trouby ohřívanej plymem během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly* * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	Spotřeba energie $EC_{\text{gas cavity}}$ potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly* * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	-
L	Spotřeba energie $EC_{\text{gas cavity}}$ potrebnej k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečiacich priestorech trouby ohřívanej plymem během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	Spotřeba energie $EC_{\text{gas cavity}}$ potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	-
M	Index energetické účinnosti jednotlivých pečiacich priestorů EEL_{cavity}	Index energetickej účinnosti na vykurovaciu časť EEL_{cavity}	95.4
N	Třída energetické účinnosti třídy pro každý vpalovací prostor	Trieda energetickej účinnosti triedy pre každý spaľovací priestor	A
O	VARNÉ DESKY PRO DOMÁCNOST	VARNÉ DOSKY PRE DOMÁCNOSŤ	
P	Typ varné desky ((Elec = Elektrína, Gas = plyn), Mix=Kombinovaný)	Typ varnej dosky ((Elec. = Elektrická, Gas = Plyn, Mix=Kombinovaný)	Mix
Q	Počet varných zón a/nebo ploch	Počet zón a/alebo ploch na varenie na varenie	4
R	Technologie ohřevu (Induction = (indukční varné zóny a varné plochy, Radiant = sálavé varné zóny, Solid = pevné plotny)	Technológia ohrevu (Induction = (indukčné zóny a varné plochy, Radiant = sálavé zóny na varenie, Solid = pevné platne)	Radiant
S	U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohřívajících varných zón zaokrouhlený na nejbližších 5 mm (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4)	V prípade kruhových zón alebo ploch na varenie: priemer plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanej zóne na varenie, zaokrúhlený na najbližších 5 mm (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4)	14.5 cm 18.00 cm - -
T	U nekrhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohřívajících varných zón nebo ploch zaokrouhlené na nejbližších 5 mm (cm)	V prípade nekrhových zón alebo ploch na varenie: dĺžka a šírka plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanej zóne alebo plochu na varenie, zaokrúhlené na najbližších 5 mm (LxW cm)	-
U	Spotřeba energie $EC_{\text{electric cooking}}$ na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4) *	Vypočítaná spotřeba energie $EC_{\text{electric cooking}}$ na zónu alebo plochu na varenie na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4) *	187.62 Wh/kg 192.71 Wh/kg - -
V	Spotřeba energie $EC_{\text{electric hob}}$ varné desky přepočtená na kg (Wh/kg) *	Spotřeba energie $EC_{\text{electric hob}}$ varnej dosky vypočítaná na kg (Wh/kg) *	190.17 Wh/kg
Z	Počet plynových hořáků	Počet plynových horákov	2
X	Energetická účinnost jednotlivých plynových hořáků $EE_{\text{gas burner}}$ ** Hořák1 / Hořák2 / Hořák3 / Hořák4	Energetická účinnost na plynový horák $EE_{\text{gas burner}}$ ** Horák1 / Horák2 / Horák3 / Horák4	- - 55.9 - (<1kW)
Y	Energetická účinnost plynové varné desky $EE_{\text{gas hob}}$ **	Energetická účinnost plynovej varnej dosky $EE_{\text{gas hob}}$ **	58.6 kW/kg

INFORMAČNÍ LIST (CZ) / INFORMAČNÝ LIST (SK) / PODATKOVNA KARTICA (SI) / KARTĚ PRODUKTU (PL) /
 ПРОДУКТОВ ФИШ (BG) / TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (HU) / DATENBLATT (DE)

MODEL: FC-31602 BLX FC-31602I WH

A	INFORMAČNÍ LIST (CZ)	INFORMAČNÝ LIST (SK)	
B	Značka	Značka	VIVAX
C	Typ mrazničky (Elec.= Elektrifna, Gas = Plyn)	Typ mrazničky (Elec. = Elektrická, Gas = plyn)	Elec.
D	Značka modelu	Identifikačný kód model	FC-31602 BLX FC-31602I WH
E	Hmotnost (kg)	Závažia (kg)	36.0 kg
F	Počet pečicích prostorů	Počet vykurovacích častí	1
G	Zdroj tepla jednotlivých pečicích prostorů (Elec = Elektrifna, Gas = plyn)	Zdroj tepla na vykurovaciu časť (Elec. = Elektrická, Gas = Plyn)	Elec.
H	Objem jednotlivých pečicích prostorů (l)	Objem na vykurovaciu časť (l)	64
I	Spotřeba energie (elektriny EC _{electric cavity}) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny EC _{electric cavity}) potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	0,78
J	Spotřeba energie (EC _{electric cavity}) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny EC _{electric cavity}) potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	-
K	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plynem během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly* * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly* * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	-
L	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plynem během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	-
M	Index energetické účinnosti jednotlivých pečicích prostorů EEI _{Lavity}	Index energetickej účinnosti na vykurovaciu časť EEI _{Lavity}	95,4
N	Třída energetické účinnosti třídy pro každý vypalovací prostor	Trieda energetickej účinnosti triedy pre každý spaľovací priestor	A
O	VARNÉ DESKY PRO DOMÁCNOST	VARNÉ DOSKY PRE DOMÁCNOSŤ	
P	Typ varné desky ((Elec = Elektrifna, Gas = plyn), Mix=Kombinovaný)	Typ varnej dosky ((Elec. = Elektrická, Gas = Plyn, Mix=Kombinovaný)	Mix
Q	Počet varných zón a/nebo ploch	Počet zón a/alebo ploch na varenie na varenie	4
R	Technologie ohřevu (Induction = (indukční varné zóny a varné plochy, Radiant = sálavé varné zóny, Solid = pevné plotny)	Technológia ohrevu (Induction = (indukčné zóny a plochy na varenie, Radiant = sálavé zóny na varenie, Solid = pevné platne)	Radiant
S	U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitčné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón zaokrouhlený na nejbližších 5 mm (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4)	V prípade kruhových zón alebo ploch na varenie: priemer plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu na varenie, zaokrúhlený na najbližších 5 mm (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4)	14,5 cm
T	U nekrhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitčné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón nebo ploch zaokrouhlené na nejbližších 5 mm (cm)	V prípade nekrhových zón alebo ploch na varenie: dĺžka a šírka plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu alebo plochu na varenie, zaokrúhlené na najbližších 5 mm (LxW cm)	-
U	Spotřeba energie EC _{electric cooking} na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4) *	Vypočítaná spotřeba energie EC _{electric cooking} na zónu alebo plochu na varenie na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4) *	187.62 Wh/kg
V	Spotřeba energie EC _{electric hob} varné desky přepočtená na kg (Wh/kg) *	Spotřeba energie EC _{electric hob} varnej dosky vypočítaná na kg (Wh/kg) *	187.62 Wh/kg
Z	Počet plynových hořáků	Počet plynových horákov	3
X	Energetická účinnost jednotlivých plynových hořáků EE _{gas burner} ** Hořák1 / Hořák2 / Hořák3 / Hořák4	Energetická účinnost na plynový horák EE _{gas burner} ** Horák1 / Horák2 / Horák3 / Horák4	- 55.9 58.8 - (<1kW)
Y	Energetická účinnost plynové varné desky EE _{gas hob} **	Energetická účinnost plynovej varnej dosky EE _{gas hob} **	58.6 Wh/kg

**INFORMAČNÍ LIST (CZ) / INFORMAČNÝ LIST (SK) / PODATKOVNA KARTICA (SI) / KARTĘ PRODUKTU (PL) /
ПРОДУКТОВ ФИШ (BG) / TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (HU) / DATENBLATT (DE)**

MODEL:

FC-31602 WH

A	INFORMAČNÍ LIST (CZ)	INFORMAČNÝ LIST (SK)	
B	Značka	Značka	VIVAX
C	Typ mrazničky (Elec.= Elektrifina, Gas = Plyn)	Typ mrazničky (Elec. = Elektrická, Gas = plyn)	Elec.
D	Značka modelu	Identifikačný kód model	FC-31602 WH
E	Hmotnosť (kg)	Závažia (kg)	36.2 kg
F	Počet pečiacich priestorů	Počet vykurovacích častí	1
G	Zdroj tepla jednotlivých pečiacich priestorů (Elec = Elektrifina, Gas = plyn)	Zdroj tepla na vykurovaciu časť (Elec. = Elektrická, Gas = Plyn)	Elec.
H	Objem jednotlivých pečiacich priestorů (l)	Objem na vykurovaciu časť (l)	64
I	Spotřeba energie (elektriny $EC_{electric\ cavity}$) potrebnej k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečiacich priestorech elektricky ohřívanej trouby během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{electric\ cavity}$) potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	0,78
J	Spotřeba energie ($EC_{electric\ cavity}$) potrebnej k ohřátí normalizované náplně v jedno-troubých pečiacich priestorech elektricky ohřívanej trouby během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{electric\ cavity}$) potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	-
K	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potrebnej k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečiacich priestorech trouby ohřívanej plymem během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly* * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly* * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	-
L	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potrebnej k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečiacich priestorech trouby ohřívanej plymem během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	-
M	Index energetické účinnosti jednotlivých pečiacich priestorů EEL_{cavity}	Index energetickej účinnosti na vykurovaciu časť EEL_{cavity}	95,4
N	Třída energetické účinnosti třídy pro každý vpalovací prostor	Trieda energetickej účinnosti triedy pre každý spaľovací priestor	A
O	VARNÉ DESKY PRO DOMÁCNOST	VARNÉ DOSKY PRE DOMÁCNOSŤ	
P	Typ varné desky ((Elec = Elektrifina, Gas = plyn), Mix=Kombinovaný)	Typ varnej dosky ((Elec. = Elektrická, Gas = Plyn, Mix=Kombinovaný)	Mix
Q	Počet varných zón a/nebo ploch	Počet zón a/alebo ploch na varenie na varenie	4
R	Technologie ohřevu (Induction = (indukční varné zóny a varné plochy, Radiant = sálavé varné zóny, Solid = pevné plotny)	Technológia ohrevu (Induction = (indukčné zóny a varné plochy, Radiant = sálavé zóny na varenie, Solid = pevné platne)	Radiant
S	U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohřívajících varných zón zaokrouhlený na nejbližších 5 mm (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4)	V prípade kruhových zón alebo ploch na varenie: priemer plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanej zóne na varenie, zaokrúhlený na najbližších 5 mm (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4)	14,5 cm - -
T	U nekrhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohřívajících varných zón nebo ploch zaokrouhlené na nejbližších 5 mm (cm)	V prípade nekrhových zón alebo ploch na varenie: dĺžka a šírka plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanej zóne alebo plochu na varenie, zaokrúhlené na najbližších 5 mm (LxW cm)	-
U	Spotřeba energie $EC_{electric\ cooking}$ na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4) *	Vypočítaná spotřeba energie $EC_{electric\ cooking}$ na zónu alebo plochu na varenie na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4) *	187.62 Wh/kg - -
V	Spotřeba energie $EC_{electric\ hob}$ varné desky přepočtená na kg (Wh/kg) *	Spotřeba energie $EC_{electric\ hob}$ varnej dosky vypočítaná na kg (Wh/kg) *	187.62 Wh/kg
Z	Počet plynových hořáků	Počet plynových horákov	3
X	Energetická účinnost jednotlivých plynových hořáků $EE_{gas\ burner}$ ** Hořák1 / Hořák2 / Hořák3 / Hořák4	Energetická účinnost na plynový horák $EE_{gas\ burner}$ ** Horák1 / Horák2 / Horák3 / Horák4	- 55.9 58.8 - (<1kW)
Y	Energetická účinnost plynové varné desky $EE_{gas\ hob}$ **	Energetická účinnost plynovej varnej dosky $EE_{gas\ hob}$ **	58.6 Wh/kg

**INFORMAČNÍ LIST (CZ) / INFORMAČNÝ LIST (SK) / PODATKOVNA KARTICA (SI) / KARTĘ PRODUKTU (PL) /
ПРОДУКТОВ ФИШ (BG) / TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (HU) / DATENBLATT (DE)**

MODEL: FC-31602IF WH FC-31602 X

A	INFORMAČNÍ LIST (CZ)	INFORMAČNÝ LIST (SK)	
B	Značka	Značka	VIVAX
C	Typ mrazničky (Elec.= Elektrifna, Gas = Plyn)	Typ mrazničky (Elec. = Elektrická, Gas = plyn)	Elec.
D	Značka modelu	identifikačný kód model	FC-31602IF WH FC-31602 X
E	Hmotnost (kg)	Závažia (kg)	36.0 kg
F	Počet pečicích prostorů	Počet vykurovacích častí	1
G	Zdroj tepla jednotlivých pečicích prostorů (Elec = Elektrifna, Gas = plyn)	Zdroj tepla na vykurovaciu časť (Elec. = Elektrická, Gas = Plyn)	Elec.
H	Objem jednotlivých pečicích prostorů (l)	Objem na vykurovaciu časť (l)	64
I	Spotřeba energie (elektriny $EC_{electric\ cavity}$) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{electric\ cavity}$) potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	0,78
J	Spotřeba energie ($EC_{electric\ cavity}$) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{electric\ cavity}$) potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	0,78
K	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plynem během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly* * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly* * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	-
L	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plynem během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	Spotřeba energie $EC_{gas\ cavity}$ potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	-
M	Index energetické účinnosti jednotlivých pečicích prostorů EEL_{cavity}	Index energetickej účinnosti na vykurovaciu časť EEL_{cavity}	95,9
N	Třída energetické účinnosti třídy pro každý vypalovací prostor	Trieda energetickej účinnosti triedy pre každý spaľovací priestor	A
O	VARNÉ DESKY PRO DOMÁCNOST	VARNÉ DOSKY PRE DOMÁCNOSŤ	
P	Typ varné desky ((Elec = Elektrifna, Gas = plyn), Mix=Kombinovaný)	Typ varnej dosky ((Elec. = Elektrická, Gas = Plyn, Mix=Kombinovaný)	Mix
Q	Počet varných zón a/nebo ploch	Počet zón a/alebo ploch na varenie na varenie	4
R	Technologie ohřevu (Induction = (indukční varné zóny a varné plochy, Radiant = sálavé varné zóny, Solid = pevné plotny)	Technológia ohrevu (Induction = (indukčné zóny a plochy na varenie, Radiant = sálavé zóny na varenie, Solid = pevné platne)	Radiant
S	U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitčné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón zaokrouhlený na nejbližších 5 mm (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4)	V prípade kruhových zón alebo ploch na varenie: priemer plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu na varenie, zaokrúhlený na najbližších 5 mm (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4)	14,5 cm - -
T	U nekrhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitčné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón nebo ploch zaokrouhlené na nejbližších 5 mm (cm)	V prípade nekrhových zón alebo ploch na varenie: dĺžka a šírka plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu alebo plochu na varenie, zaokrúhlené na najbližších 5 mm (LxW cm)	- -
U	Spotřeba energie $EC_{electric\ cooking}$ na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4) *	Vypočítaná spotřeba energie $EC_{electric\ cooking}$ na zónu alebo plochu na varenie na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4) *	187.62 Wh/kg - -
V	Spotřeba energie $EC_{electric\ hob}$ varné desky přepočtená na kg (Wh/kg) *	Spotřeba energie $EC_{electric\ hob}$ varnej dosky vypočítaná na kg (Wh/kg) *	187.62 Wh/kg
Z	Počet plynových hořáků	Počet plynových horákov	3
X	Energetická účinnost jednotlivých plynových hořáků $EE_{gas\ burner}$ ** Hořák1 / Hořák2 / Hořák3 / Hořák4	Energetická účinnost na plynový horák $EE_{gas\ burner}$ ** Horák1 / Horák2 / Horák3 / Horák4	- 55.9 58.8 - (<1kW)
Y	Energetická účinnost plynové varné desky $EE_{gas\ hob}$ **	Energetická účinnost plynovej varnej dosky $EE_{gas\ hob}$ **	58.6 Wh/kg

INFORMAČNÍ LIST (CZ) / INFORMAČNÝ LIST (SK) / PODATKOVNA KARTICA (SI) / KARTĘ PRODUKTU (PL) /
 ПРОДУКТОВ ФИШ (BG) / TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (HU) / DATENBLATT (DE)

MODEL:

FC-405021 WH

A	INFORMAČNÍ LIST (CZ)	INFORMAČNÝ LIST (SK)	
B	Značka	Značka	VIVAX
C	Typ mrazničky (Elec.= Elektrifna, Gas = Plyn)	Typ mrazničky (Elec. = Elektrická, Gas = plyn)	Elec.
D	Značka modelu	identifikačný kód model	FC-405021 WH
E	Hmotnost (kg)	Závažia (kg)	30.0 kg
F	Počet pečicích prostorů	Počet vykurovacích častí	1
G	Zdroj tepla jednotlivých pečicích prostorů (Elec = Elektrifna, Gas = plyn)	Zdroj tepla na vykurovaciu časť (Elec. = Elektrická, Gas = Plyn)	Elec.
H	Objem jednotlivých pečicích prostorů (l)	Objem na vykurovaciu časť (l)	52
I	Spotřeba energie (elektriny EC _{electric cavity}) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny EC _{electric cavity}) potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	0,72
J	Spotřeba energie (EC _{electric cavity}) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny EC _{electric cavity}) potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	-
K	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plynem během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly* * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly* * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	-
L	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plynem během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	-
M	Index energetické účinnosti jednotlivých pečicích prostorů EEI _{Lavity}	Index energetickej účinnosti na vykurovaciu časť EEI _{Lavity}	95,6
N	Třída energetické účinnosti třídy pro každý vypalovací prostor	Trieda energetickej účinnosti triedy pre každý spaľovací priestor	A
O	VARNÉ DESKY PRO DOMÁCNOST	VARNÉ DOSKY PRE DOMÁCNOSŤ	
P	Typ varné desky ((Elec = Elektrifna, Gas = plyn), Mix=Kombinovaný)	Typ varnej dosky ((Elec. = Elektrická, Gas = Plyn, Mix=Kombinovaný)	Gas
Q	Počet varných zón a/nebo ploch	Počet zón a/alebo ploch na varenie na varenie	4
R	Technologie ohřevu (Induction = (indukční varné zóny a varné plochy, Radiant = sálavé varné zóny, Solid = pevné plotny)	Technológia ohrevu (Induction = (indukčné zóny a plochy na varenie, Radiant = sálavé zóny na varenie, Solid = pevné platne)	Radiant
S	U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitčné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón zaokrouhlený na nejbližších 5 mm (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4)	V prípade kruhových zón alebo ploch na varenie: priemer plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu na varenie, zaokrúhlený na najbližších 5 mm (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4)	- - -
T	U nekrhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitčné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón nebo ploch zaokrouhlené na nejbližších 5 mm (cm)	V prípade nekrhových zón alebo ploch na varenie: dĺžka a šírka plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu alebo plochu na varenie, zaokrúhlené na najbližších 5 mm (LxW cm)	-
U	Spotřeba energie EC _{electric cooking} na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4) *	Vypočítaná spotřeba energie EC _{electric cooking} na zónu alebo plochu na varenie na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4) *	- - -
V	Spotřeba energie EC _{electric hob} varné desky přepočtená na kg (Wh/kg) *	Spotřeba energie EC _{electric hob} varnej dosky vypočítaná na kg (Wh/kg) *	-
Z	Počet plynových hořáků	Počet plynových horákov	4
X	Energetická účinnost jednotlivých plynových hořáků EE _{gas burner} ** Hořák1 / Hořák2 / Hořák3 / Hořák4	Energetická účinnost na plynový horák EE _{gas burner} ** Horák1 / Horák2 / Horák3 / Horák4	58.8 55.9 58.8 - (<1kW)
Y	Energetická účinnost plynové varné desky EE _{gas hob} **	Energetická účinnost plynovej varnej dosky EE _{gas hob} **	59.2 Wh/kg

INFORMAČNÍ LIST (CZ) / INFORMAČNÝ LIST (SK) / PODATKOVNA KARTICA (SI) / KARTĘ PRODUKTU (PL) /
 ПРОДУКТОВ ФИШ (BG) / TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (HU) / DATENBLATT (DE)

MODEL:

FC-40602I WH

A	INFORMAČNÍ LIST (CZ)	INFORMAČNÝ LIST (SK)	
B	Značka	Značka	VIVAX
C	Typ mrazničky (Elec.= Elektrifna, Gas = Plyn)	Typ mrazničky (Elec. = Elektrická, Gas = plyn)	Elec.
D	Značka modelu	identifikačný kód model	FC-40602I WH
E	Hmotnost (kg)	Závažia (kg)	35.0 kg
F	Počet pečicích prostorů	Počet vykurovacích častí	1
G	Zdroj tepla jednotlivých pečicích prostorů (Elec = Elektrifna, Gas = plyn)	Zdroj tepla na vykurovaciu časť (Elec. = Elektrická, Gas = Plyn)	Elec.
H	Objem jednotlivých pečicích prostorů (l)	Objem na vykurovaciu časť (l)	64
I	Spotřeba energie (elektriny EC _{electric cavity}) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny EC _{electric cavity}) potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	0,78
J	Spotřeba energie (EC _{electric cavity}) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cykly)	Spotřeba energie (elektriny EC _{electric cavity}) potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cykly)	-
K	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plynem během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly* * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly* * 1kWh/cykly = 3,6MJ/cykly)	-
L	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech trouby ohříváné plynem během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cykly, kWh/cykly)	-
M	Index energetické účinnosti jednotlivých pečicích prostorů EEI _{Lavity}	Index energetickej účinnosti na vykurovaciu časť EEI _{Lavity}	95,4
N	Třída energetické účinnosti třídy pro každý vypalovací prostor	Trieda energetickej účinnosti triedy pre každý spaľovací priestor	A
O	VARNÉ DESKY PRO DOMÁCNOST	VARNÉ DOSKY PRE DOMÁCNOSŤ	
P	Typ varné desky ((Elec = Elektrifna, Gas = plyn), Mix=Kombinovaný)	Typ varnej dosky ((Elec. = Elektrická, Gas = Plyn, Mix=Kombinovaný)	Gas
Q	Počet varných zón a/nebo ploch	Počet zón a/alebo ploch na varenie na varenie	4
R	Technologie ohřevu (Induction = (indukční varné zóny a varné plochy, Radiant = sálavé varné zóny, Solid = pevné plotny)	Technológia ohrevu (Induction = (indukčné zóny a plochy na varenie, Radiant = sálavé zóny na varenie, Solid = pevné platne)	Radiant
S	U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitčné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón zaokrouhlený na nejbližších 5 mm (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4)	V prípade kruhových zón alebo ploch na varenie: priemer plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu na varenie, zaokrúhlený na najbližších 5 mm (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4)	- - -
T	U nekrhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitčné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón nebo ploch zaokrouhlené na nejbližších 5 mm (cm)	V prípade nekrhových zón alebo ploch na varenie: dĺžka a šírka plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu alebo plochu na varenie, zaokrúhlené na najbližších 5 mm (LxW cm)	-
U	Spotřeba energie EC _{electric cooking} na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4) *	Vypočítaná spotřeba energie EC _{electric cooking} na zónu alebo plochu na varenie na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4) *	- - -
V	Spotřeba energie EC _{electric hob} varné desky přepočtená na kg (Wh/kg) *	Spotřeba energie EC _{electric hob} varnej dosky vypočítaná na kg (Wh/kg) *	-
Z	Počet plynových hořáků	Počet plynových horákov	4
X	Energetická účinnost jednotlivých plynových hořáků EE _{gas burner} ** Hořák1 / Hořák2 / Hořák3 / Hořák4	Energetická účinnost na plynový horák EE _{gas burner} ** Horák1 / Horák2 / Horák3 / Horák4	55.9 58.8 58.8 - (<1kW)
Y	Energetická účinnost plynové varné desky EE _{gas hob} **	Energetická účinnost plynovej varnej dosky EE _{gas hob} **	59.2 Wh/kg

Magyar			
A	TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP		
B	A szállító neve vagy védjegye		
C	A sütő típusa (Elec. = Elektromos, Gas = Gáz)		
D	A modell megjelölése		
E	A készülék tömege (kg)		
F	A sütőterek száma		
G	Hőforrás sütőterenként (Elec. = Elektromos, Gas = Gáz)		
H	Térfogat sütőterenként		
I	A standard terhelésnek az elektromos sütő adott sütőterében egy üzemi ciklus során történő melegítéséhez szükséges energiafogyasztás (végső villamos energia) hagyományos üzemmódban, sütőterenként $EC_{electric\ cavity}$ (kWh/üzemi ciklus)		
J	A standard terhelésnek az elektromos sütő adott sütőterében egy üzemi ciklus során történő melegítéséhez szükséges energiafogyasztás (végső villamos energia) légkeveréssel üzemmódban, sütőterenként $EC_{electric\ cavity}$ (kWh/üzemi ciklus)		
K	A standard terhelésnek a sütő adott gázüzemű sütőterében egy üzemi ciklus során történő melegítéséhez szükséges energiafogyasztás (gáz végsőenergia-tartalma) hagyományos üzemmódban, sütőterenként $EC_{gas\ cavity}$ (MJ/üzemi ciklus kWh/üzemi ciklus * * 1 kWh/üzemi ciklus = 3,6 MJ/üzemi ciklus)		
L	A standard terhelésnek a sütő adott gázüzemű sütőterében egy üzemi ciklus során történő melegítéséhez szükséges energiafogyasztás (gáz végsőenergia-tartalma) légkeveréssel üzemmódban, sütőterenként EC_{pinski} prostor za pekor (MJ/üzemi ciklus kWh/üzemi ciklus)		
M	Energiatékonyági mutató sütőterenként EEL_{cavity}		
N	Egyes sütőterének energiatékonyági		
O	FŐZŐLAP		
P	A tűzhely típusa ((Elec. = Elektromos, Gas = Gáz, Mix=Kombinált))		
Q	A főzőfelületek és/vagy főzőlapok száma		
R	A hő előállításának elve (Radiant = indukciós főzőfelület/főzőlap, Solid=hőszárgázos főzőfelület, tömör lemez)		
S	A kör alakú főzőfelületekre és főzőlapokra: a hasznos felület átmérője minden egyes elektromos főzőfelületre, 5 mm-re kerekítve (Elektr. Panel1 / Elektr.panel2 / Elektr. Panel3 / Elektr. panel4)		
T	A nem kör alakú főzőfelületekre és főzőlapokra: a hasznos felület hossza és szélessége minden egyes elektromos főzőfelületre vagy főzőlapra, 5 mm-re kerekítve		
U	Egy kilogrammra vetített energiafogyasztás főzőfelületenként, illetve főzőlaponként $EC_{electric\ cooking}$ (Wh/kg) (Elektr. Panel1 / Elektr.panel2 / Elektr. Panel3 / Elektr. panel4) *		
V	A tűzhely egy kilogrammra vetített energiafogyasztása $EC_{electric\ hob}$ (Wh/kg) *		
Z	A gázégők száma		
X	Energiatékonyág gázégőnként $EE_{gas\ burner}$ ** Gázégő1/Gázégő2/Gázégő3/Gázégő4		
Y	A gáztűzhely energiatékonyága $EE_{gas\ burner}$ **		

* For Electric Hob only / Samo za električno kuhala / Len pre elektrické varné dosky / Tylko do płyty elektrycznej / Само за електричката дъска / Csak elektromos főzőlapokhoz

** For Gas-fired Hob only / Samo za plinski kuhalnik / Len pre plynové varné dosky / Tylko do płyty gazowej / Само за газови плочи / Csak gáztűzhelyhez



VIVAX

www.VIVAX.com